



# 2



# 3



# Quick Setup and Getting Started Guide

## IMPORTANT Safety Information

---



To reduce the risk of serious injury, read the *Safety & Comfort Guide*. It describes proper workstation setup, posture, and health and work habits for computer users, and provides important electrical and mechanical safety information. This guide is located on the Web at [www.hp.com/ergo](http://www.hp.com/ergo) and on the *Thin Client Documentation* CD that is included with the product.

To reduce the risk of electric shock or damage to your equipment:

- Do not disable the power cord grounding plug. The grounding plug is an important safety feature.
- Plug the power cord in a grounded (earthed) outlet that is easily accessible at all times.
- Disconnect power from the thin client by unplugging the power cord from the electrical outlet.

For more information, refer to the documentation provided with your product.

---

## Thin Client Management Solutions

HP has a comprehensive suite of management solutions to fit your needs. This allows you to choose solutions that will work best in your environment.

HP ThinState Capture allows you to clone and deploy a software image from one thin client to another thin client of the same model, using a USB drive key.

HP Device Manager is an enterprise-class thin client management software application that allows customers to view their thin client assets remotely and to manipulate those thin clients to meet the required business need. It is robust, yet easy to install and use. HP Device Manager lets you track, configure, upgrade, clone, and manage thousands of individual devices from a centralized location. HP Device Manager agents are included in most HP thin clients.

HP Client Automation is an industry-leading device management product, which is part of a bigger Business Service Automation environment management solution. With HP Client Automation, you can manage simple thin client deployments or highly complex IT environments that contain a combination of thin clients, PCs, blades, servers and other common computer-based resources. HP Client Automation agents work with all HP thin clients. For more information on HP Client Automation, please visit the HP Web site at <http://www.hp.com> and search for “Business Service Automation.”

HP continues to partner with Altiris to manage HP thin clients. Altiris Deployment Solution is a leading tool for quick deployment and ongoing management of thin clients in your organization.

BY INSTALLING, COPYING, DOWNLOADING, OR OTHERWISE USING ANY SOFTWARE PRODUCT PRE-INSTALLED ON THIS PC, YOU AGREE TO BE BOUND BY THE TERMS OF THE HP EULA. IF YOU DO NOT ACCEPT THESE LICENSE TERMS, YOUR SOLE REMEDY IS TO RETURN THE ENTIRE UNUSED PRODUCT (HARDWARE AND SOFTWARE) WITHIN 14 DAYS FOR A REFUND SUBJECT TO THE REFUND POLICY OF YOUR PLACE OF PURCHASE. For any further information or for requesting a full refund of the PC, please contact your local point of sale (the seller).

## **Limited Warranty and Material Limitations**

You may find the expressly provided HP Limited Warranty applicable to your product located with the electronic guides on your computer and/or on the CD/DVD provided in the box. Some countries/regions may provide a printed HP Limited Warranty in the box. In countries/regions where the warranty is not provided in printed format, you may request a printed copy from [www.hp.com/go/orderdocuments](http://www.hp.com/go/orderdocuments) or write to:

- North America:  
Hewlett-Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, USA
- Europe, Middle East, Africa:  
Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy
- Asia Pacific:  
Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapore 911507

Please include your product number, name, and postal address.



# Additional Documentation

Product documentation and other important information is available on the Documentation CD and from the HP Web site at [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). The table below briefly describes some of the documentation available for the HP thin client. Additional or updated information, downloadable software, and drivers may also be available on the Web at [www.hp.com/go/bizsupport](http://www.hp.com/go/bizsupport).



These guides are provided in PDF format. To view a PDF, you must have a PDF reader installed on your computer. A PDF reader is provided on the Documentation CD.

<b>Guide</b>	<b>Contents</b>
Quick Setup and Getting Started Guide	Provides information needed to connect your thin client.
Hardware Reference Guide	Provides basic hardware setup and upgrade information for HP thin clients.
Operating system guides*	Provide network administrators with basic instructions for configuring thin client operating systems.
Troubleshooting Guide*	Provides helpful hints and solutions for troubleshooting this series of thin clients.
Safety and Regulatory Information	Provides safety and regulatory information that is compliant with U.S., Canadian, and international regulations.
Warranty	Provides the warranty terms and conditions, warranty period, and types of warranty service available for the product.

\* Provided on the Web only.

If you have comments, feedback, or questions about this guide, please e-mail us at [thinclientdocs@hp.com](mailto:thinclientdocs@hp.com).

# Persiapan Cepat dan Panduan Persiapan

## Informasi Keselamatan PENTING

---



Untuk mengurangi risiko cedera serius, baca *Panduan Keselamatan & Kenyamanan*. Panduan tersebut menjelaskan tentang pengaturan stasiun kerja, posisi tubuh, kesehatan, dan kebiasaan kerja yang benar bagi pengguna komputer serta berisi informasi penting mengenai keamanan kelistrikan dan mekanik. Panduan ini tersedia di web melalui [www.hp.com/ergo](http://www.hp.com/ergo) dan pada CD *Thin Client Documentation* (Dokumentasi Thin Client) yang disertakan dengan produk.

Untuk mengurangi risiko sengatan listrik atau kerusakan perangkat:

- Jangan nonfungsikan steker arde kabel daya. Steker arde merupakan fitur keselamatan penting.
- Hubungkan kabel daya ke stopkontak yang diarde (dibumikan) dan mudah dijangkau setiap saat.
- Putuskan sambungan daya dari thin client dengan mencabut kabel daya dari stopkontak listrik.

Untuk informasi lebih lanjut, lihat dokumentasi yang disertakan dengan produk.

---

## Solusi Manajemen Thin Client

HP memiliki sebuah paket solusi manajemen komprehensif yang sesuai dengan kebutuhan Anda. Dengan paket ini Anda dapat memilih solusi yang paling sesuai dengan kebutuhan sistem Anda.

HP ThinState Capture memungkinkan Anda untuk mereplikasi dan menerapkan sebuah citra perangkat lunak dari satu thin client ke thin client lain dengan model yang sama menggunakan batang kandar USB.

HP Device Manager adalah aplikasi perangkat lunak manajemen thin client kelas perusahaan yang memungkinkan konsumen melihat aset-aset thin client mereka dari jarak jauh dan mengubah thin client-thin client itu agar sesuai dengan kebutuhan bisnis yang diminta. Perangkat lunak ini sangat tangguh serta mudah diinstal dan digunakan. HP Device Manager memungkinkan Anda melacak, mengonfigurasi, meningkatkan, mereplikasi, dan mengelola ribuan masing-masing perangkat dari sebuah lokasi terpusat. Agen-agen HP Device Manager sudah tercakup di hampir semua thin client HP.

HP Client Automation adalah produk manajemen perangkat terbaik di industri ini, yang merupakan bagian dari solusi manajemen lingkungan Business Service Automation yang lebih besar lagi. Dengan HP Client Automation, Anda dapat mengelola pengimplementasian sederhana thin client maupun lingkungan TI yang sangat kompleks dengan kombinasi thin client, PC, blade, server dan sumber daya umum lainnya yang berbasis komputer. Agen-agen HP Client Automation kompatibel dengan semua thin client HP. Untuk informasi lebih lanjut tentang HP Client Automation, kunjungi situs web HP di <http://www.hp.com> dan cari “Business Service Automation.”

HP terus bermitra dengan Altiris untuk mengelola thin client HP. Altiris Deployment Solution adalah peranti terdepan untuk pengimplementasian secara cepat dan pengelolaan berkelanjutan atas thin client di perusahaan Anda.

DENGAN MENGINSTAL, MENYALIN, MENGUNDUH, ATAU JIKA TIDAK, MENGGUNAKAN PRODUK PERANGKAT LUNAK APAPUN YANG TELAH TERINSTAL SEJAK AWAL PADA PC INI, ANDA SETUJU UNTUK TUNDUK PADA PERSYARATAN EULA HP. JIKA ANDA TIDAK MENYETUJUI PERSYARATAN LISENSI INI, SATU-SATUNYA SARANA ANDA ADALAH MENGEMBALIKAN PRODUK YANG TIDAK TERPAKAI SECARA KESELURUHAN (PERANGKAT KERAS DAN PERANGKAT LUNAK) DALAM JANGKA WAKTU 14 HARI UNTUK MENDAPATKAN PENGEMBALIAN UANG YANG SESUAI DENGAN KEBIJAKAN PENGEMBALIAN DARI TEMPAT PEMBELIAN ANDA. Untuk informasi lebih lanjut atau permohonan pengembalian uang penuh atas PC, hubungi pusat penjualan setempat (penjual).

## **Jaminan Terbatas dan Pembatasan Material**

Anda dapat menemukan Jaminan Terbatas HP format tertulis yang berlaku untuk produk Anda dalam panduan elektronik pada komputer dan/atau CD/DVD yang disertakan dalam kemasan. Beberapa negara/wilayah mungkin menyertakan Jaminan Terbatas HP di dalam kemasan. Di negara/wilayah dengan jaminan yang tidak tersedia dalam format cetak, Anda dapat mengajukan permohonan salinan cetaknya melalui [www.hp.com/go/orderdocuments](http://www.hp.com/go/orderdocuments) atau menulis surat ke:

- Amerika Utara:  
Hewlett-Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, USA
- Eropa, Timur Tengah, Afrika:  
Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy
- Asia Pasifik:  
Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapore 911507

Harap sertakan nomor produk, nama dan alamat surat.

# Dokumentasi Tambahan

Dokumentasi produk dan informasi penting lainnya tersedia dalam CD Dokumentasi dan dari situs web HP di [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). Tabel di bawah ini menjelaskan secara singkat sebagian dokumentasi yang tersedia untuk thin client HP. Informasi tambahan atau informasi terbaru, perangkat lunak dan pengandar yang dapat diunduh juga tersedia di web melalui [www.hp.com/go/bizsupport](http://www.hp.com/go/bizsupport).



Panduan-panduan ini tersedia dalam format PDF. Untuk melihat PDF, aplikasi pembaca PDF harus sudah terinstal pada komputer Anda. Pembaca PDF tersedia dalam CD Dokumentasi.

<b>Panduan</b>	<b>Isi</b>
Persiapan Cepat dan Panduan Persiapan	Berisi informasi yang diperlukan untuk menyambungkan thin client Anda.
Panduan Referensi Perangkat Keras	Berisi informasi dasar tentang pemasangan dan peningkatan perangkat keras untuk thin client HP.
Panduan sistem operasi*	Berisi petunjuk dasar bagi administrator jaringan untuk mengonfigurasi sistem operasi thin client.
Panduan Pemecahan Masalah*	Berisi petunjuk dan solusi penting untuk mengatasi masalah seri thin client ini.
Informasi Keselamatan dan Pengaturan	Berisi informasi tentang keselamatan dan pengaturan yang sesuai dengan peraturan di Amerika Serikat, Kanada, dan internasional.
Jaminan	Berisi persyaratan dan ketentuan jaminan, masa jaminan, dan jenis layanan jaminan yang tersedia untuk produk.

\* Hanya tersedia di web.

Jika Anda memiliki komentar, masukan, atau pertanyaan tentang panduan ini, silakan kirim email kepada kami melalui alamat [thinclientdocs@hp.com](mailto:thinclientdocs@hp.com).

# Guia Configuração Rápida e Passos Iniciais

## Informações IMPORTANTES sobre Segurança

---



Para diminuir o risco de danos pessoais sérios, leia o *Guia de Segurança e Conforto*. Ele descreve a correta configuração da workstation, correta postura, saúde e hábitos de trabalho para usuários de computadores, e fornece importantes informações de segurança elétrica e mecânica. Esse guia está localizado na Web em [www.hp.com/ergo](http://www.hp.com/ergo) e no *CD Thin Client Documentation* (CD de documentação de thin client) que está incluído com o produto.

Para reduzir o risco de choque elétrico ou danos ao equipamento:

- Não desative o plugue de aterramento do cabo de alimentação. O plugue de aterramento é um importante recurso de segurança.
- Conecte o cabo de alimentação a uma tomada com aterramento cujo acesso seja sempre fácil.
- Desconecte a alimentação do thin client, retirando o cabo de alimentação da tomada.

Para obter mais informações, consulte a documentação que acompanha o produto.

---

## Soluções de Gerenciamento de Thin Client

A HP tem um conjunto completo de soluções de gerenciamento que se adapta às suas necessidades. Isto permite a você escolher soluções que funcionarão melhor em seu ambiente.

O HP ThinState Capture permite que clone e implante uma imagem de software de um thin client para outro do mesmo modelo, usando uma USB drive key.

O HP Device Manager é um aplicativo de software de gerenciamento de thin client de classe empresarial que permite aos clientes visualizarem seus ativos thin client remotamente e manipular esses thin client para que atendam aos requisitos empresariais. Ele é robusto, mas fácil de instalar e utilizar. O HP Device Manager permite a você rastrear, configurar, atualizar, clonar e gerenciar milhares de dispositivos individuais a partir de um local centralizado. Agentes HP Device Manager estão incluídos na maioria dos thin clients HP.

O HP Client Automation é um produto de gerenciamento de dispositivos líder na indústria, o qual faz parte de uma solução maior de gerenciamento do ambiente de Automatização de Serviços Empresariais. Com o HP Client Automation, pode gerenciar implantações simples de thin client ou ambientes de TI altamente complexos que contenham uma combinação de thin clients, PCs, blades, servidores e outros recursos com base em computadores. Os agentes do HP Client Automation funcionam com todos os thin clients HP. Para obter mais informações sobre o HP Client Automation, visite o Web site da HP em <http://www.hp.com.br> e busque “Business Service Automation.”

A HP continua sua parceria com Altiris para gerenciar thin clients HP. A Solução Altiris Deployment é a ferramenta líder para implantação rápida e gerenciamento contínuo de thin clients em sua organização.

AO INSTALAR, COPIAR, CARREGAR OU UTILIZAR DE OUTRO MODO O PRODUTO DE SOFTWARE PRÉ-INSTALADO NESTE PC, VOCÊ CONCORDA EM CUMPRIR OS TERMOS DO EULA HP. SE VOCÊ NÃO ACEITAR ESSES TERMOS DE LICENÇA, A ÚNICA SOLUÇÃO É DEVOLVER O PRODUTO INTEIRO SEM USO (HARDWARE E SOFTWARE) DENTRO DE 14 DIAS PARA OBTER UMA DEVOLUÇÃO SUJEITA À POLÍTICA DE DEVOLUÇÃO DO LOCAL DE COMPRA. Para obter informação adicional ou para solicitar um reembolso total do PC, entre em contato com seu ponto de vendas local (o vendedor).

## Garantia Limitada e Limitações de Materiais

Pode encontrar a Garantia Limitada expressamente fornecida pela HP aplicável para seu produto localizada nos guias eletrônicos em seu computador e/ou no CD/DVD que vem na caixa do produto. Alguns países/regiões podem fornecer na caixa uma Garantia Limitada HP impressa. Em países/regiões onde a garantia não é fornecida em formato impresso, pode solicitar uma cópia impressa em [www.hp.com/go/orderdocuments](http://www.hp.com/go/orderdocuments) ou escrever para:

- América do Norte:  
Hewlett-Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, Estados Unidos
- Europa, Oriente Médio, África:  
Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Itália
- Pacífico Asiático:  
Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapura 911507

Favor incluir o número do seu produto, nome e endereço postal.

## Documentação Adicional

A documentação do produto e outras informações importantes estão disponíveis no Documentation CD (CD de documentação) e no Web site da HP em [www.hp.com.br/suporte](http://www.hp.com.br/suporte). A tabela a seguir descreve resumidamente algumas das documentações disponíveis para o thin client HP. É também possível encontrar informações adicionais ou atualizadas, software que pode ser obtido por download e drivers no Web site [www.hp.com/go/bizsupport](http://www.hp.com/go/bizsupport).



Esses guias são fornecidos no formato PDF. Para visualizar um PDF, é necessário ter o PDF Reader instalado no computador. Um leitor de PDF é fornecido no Documentation CD (CD de documentação).

---

<b>Guia</b>	<b>Conteúdo</b>
Guia Configuração Rápida e Passos Iniciais	Fornece as informações necessárias para conectar seu thin client.
Guia de Hardware	Fornece informações sobre configuração e atualização para os thin clients HP.
Guias do sistema operacional*	Fornece instruções básicas aos administradores da rede para configurar os sistemas operacionais do thin client.
Guia de Solução de Problemas*	Fornece dicas e soluções úteis para solucionar problemas nessa série de thin clients.
Notificação de Normas e Segurança	Fornece informações sobre normas e segurança que estão em conformidade com as normas internacionais, dos Estados Unidos e do Canadá.
Garantia	Fornece os termos e condições de garantia, o período coberto por ela e os tipos de serviços de garantia disponíveis para o produto.
* Fornecido somente na Web.	

Se você tiver comentários, feedback ou perguntas sobre este guia, envie um e-mail para [thinclientdocs@hp.com](mailto:thinclientdocs@hp.com).

# Hurtig opsætning og Sådan kommer du i gang

## VIGTIGE sikkerhedsinformationer

---



Læs *Vejledningen Sikkerhed og komfort* for at mindske risikoen for alvorlig personskade. Den beskriver korrekt opsætning af arbejdsstationen, indstilling og sundheds- og arbejdsmetoder til computerbrugere og indeholder vigtige elektriske og mekaniske sikkerhedsinformationer. Denne vejledning findes på internettet på [www.hp.com/ergo](http://www.hp.com/ergo) og på cd'en *Dokumentation til tynd klient*, der følger med produktet.

Sådan mindsker du risikoen for elektrisk stød eller beskadigelse af udstyret:

- Fjern ikke jordforbindelsesstikket på strømstikket. Jordforbindelsesstikket er en vigtig sikkerhedsforanstaltning.
- Slut netledningen til en stikkontakt med jord, der altid er let tilgængelig.
- Sluk for strømmen til den tynde klient ved at tage ledningen ud af stikkontakten.

Yderligere oplysninger findes i dokumentationen, der blev leveret sammen med dit produkt.

---

## Løsninger til Thin Client Management

HP har et omfattende sortiment af administrationsløsninger, der passer til dine behov. Det gør det muligt for dig at vælge de løsninger, der fungerer bedst i dit miljø.

Med HP ThinState Capture kan du klonе og installere et softwarebillede fra én tynd klient til en anden tynd klient af samme model ved hjælp af en USB-nøgle.

HP Device Manager er et softwareprogram i virksomhedsklasse til administration af tynde klienter, som sætter kunder i stand til at se deres tynde klientaktiver fra eksternt hold og manipulere disse tynde klienter, så de opfylder virksomhedens behov. Det er solidt og stadig let at installere og bruge. Med HP Device Manager kan du spore, konfigurere, opgradere, klonе og administrere tusinder af individuelle enheder fra et centralt sted. HP Device Manager-agenter er inkluderet i de fleste af HP's tynde klienter.

HP Client Automation er et brancheførende enhedsadministrationsprodukt, som er del af en større Business Service Automation-miljøadministrationsløsning. Med HP Client Automation kan du administrere simple installationer af tynde klienter eller særdeles komplekse IT-miljøer, som indeholder en kombination af tynde klienter, pc'er, blade, servere og andre almindelige computerbaserede ressourcer. HP Client Automation-agenter fungerer med alle HP's tynde klienter. Hvis du ønsker flere oplysninger om HP Client Automation, kan du besøge HP's websted på <http://www.hp.com> og søge på "Business Service Automation".

HP indgår stadig i partnerskab med Altiris med henblik på at administrere HP's tynde klienter. Altiris Deployment Solution er et førende værktøj til hurtig installation og fortsat administration af tynde klienter i din organisation.



VED AT INSTALLERE, KOPIERE, DOWNLOADE ELLER PÅ ANDEN VIS BRUGE ET SOFTWAREPRODUKT, DER ER FORUDINSTALLERET PÅ DENNE PC, ACCEPTERER DU AT VÆRE BUNDET AF VILKÅRENE I HP EULA. HVIS DU IKKE ACCEPTERER DISSE LICENSVILKÅR, ER DIN ENESTE MULIGHED AT RETURNERE HELE DET UANVENDTE PRODUKT (HARDWARE OG SOFTWARE) INDEN FOR 14 DAGE MED HENBLIK PÅ EN REFUNDERING I OVERENSSTEMMELSE MED REFUNDERINGS-POLITIKKEN PÅ KØBSSTEDET. Kontakt din lokale forhandler (sælgeren) for at få yderligere oplysninger eller for at bede om en fuldstændig refundering af pc'en.

## **Begrænset garanti og materialebegrænsninger**

Du kan finde den udtrykkeligt angivne HP Begrænset garanti, der gælder for dit produkt, i elektronikvejledningerne på computeren og/eller på cd'en/dvd'en, der findes i kassen. I nogle lande/regioner kan der være en trykt udgave af HP Begrænset garanti i kassen. I lande/regioner, hvor garantien leveres i trykt format, kan du anmode om en trykt kopi fra [www.hp.com/go/orderdocuments](http://www.hp.com/go/orderdocuments) eller skrive til:

- Nordamerika:  
Hewlett-Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, USA
- Europa, Mellemøsten, Afrika:  
Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italien
- Asiatiske stillehavsområde:  
Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapore 911507

Medtag dit produktnummer, navn og postadresse.

## Yderligere dokumentation

Produktokumentation og andre vigtige informationer findes på dokumentations-cd'en og på HP's websted på [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). Skemaet herunder viser kort noget af den dokumentation, der findes til HP's tynde klient. Yderligere eller opdaterede informationer, software til download og drivere kan også være tilgængelige på internettet på [www.hp.com/go/bizsupport](http://www.hp.com/go/bizsupport).



Disse vejledninger leveres i PDF-format. For at vise en PDF skal der være installeret en PDF-læser på din computer. En PDF-læser findes på dokumentations-cd'en.

---

### Vejledning

### Indholdsfortegnelse

Hurtig opsætning og Sådan kommer du i gang	Indeholder de informationer, du skal bruge for at tilslutte din tynde klient.
Hardware-referencevejledning	Indeholder grundlæggende hardwareopsætning og opgraderingsinformationer for HP's tynde klienter.
Operativsystemvejledninger*	Giver netværksadministratorer de grundlæggende informationer til konfiguration af klientoperativsystemer til tynde klienter.
Fejlfindingsvejledning*	Indeholder praktiske råd og løsninger til problemløsning på denne serie med tynde klienter.
Informationer om sikkerhed og lovgivning	Indeholder sikkerheds- og lovgivningsmæssige informationer, der er i overensstemmelse med bestemmelser i USA og Canada samt internationale bestemmelser.
Garanti	Indeholder vilkår og bestemmelser for garanti, garantiperiode og de garantityper, der findes til produktet.

\* Findes kun på internettet.

---

Hvis du har kommentarer, feedback eller spørgsmål til denne vejledning, kan du sende os en e-mail på [thinclientdocs@hp.com](mailto:thinclientdocs@hp.com).

# Snel aan de slag

## Belangrijke veiligheidsinformatie

---



Beperk het risico van ernstig lichamelijk letsel en lees de *handleiding Een veilige en comfortabele werkomgeving*. Hierin wordt beschreven hoe computergebruikers hun werkstation moeten instellen, welke houding zij moeten aannemen en hoe zij gezond kunnen werken. Daarnaast vindt u er belangrijke informatie over elektrische en mechanische veiligheid. U vindt de handleiding op het web ([www.hp.com/ergo](http://www.hp.com/ergo)) en op de *documentatie-cd* voor thin clients die met het product wordt meegeleverd.

U beperkt het risico op elektrische schokken of schade aan de apparatuur als volgt:

- Gebruik de geaarde stekker van het netsnoer. De geaarde stekker is een belangrijke veiligheidsvoorziening.
- Steek het netsnoer in een (geaard) stopcontact dat altijd makkelijk te bereiken is.
- Schakel de stroomtoevoer naar de thin client uit door de stekker uit het stopcontact te nemen.

Meer informatie vindt u in de documentatie bij het product.

---

## Thin Client Management Solutions

HP heeft een uitgebreide suite managementoplossingen om aan uw behoeften te voldoen. U kiest de oplossingen die het best in uw omgeving passen.

Met de HP ThinState Capture kunt u een software-installatiekopie van de ene thin client naar de andere thin client van hetzelfde model klonen en toepassen met behulp van een USB-stationsleutel.

HP Device Manager is een thin client-managementsoftware voor ondernemingen waarmee klanten hun thin client-producten vanaf een afstand kunnen bekijken en deze thin clients aanpassen aan de behoeften van hun onderneming. Deze software is robuust en tegelijk gemakkelijk te installeren en te gebruiken. Met HP Device Manager kunt u duizenden afzonderlijke apparaten vanaf een centrale locatie opvolgen, configureren, upgraden, klonen en beheren. HP Device Manager-agents zijn inbegrepen in de meeste HP thin clients.

HP Client Automation is een toonaangevend product voor apparaatbeheer en maakt deel uit van een grotere Business Service Automation-omgevingsmanagementoplossing. Met HP Client Automation kunt u thin client-toepassingen of bijzonder complexe IT-omgevingen die bestaan uit een combinatie van thin clients, pc's, blades, servers en andere computerresources. HP Client Automation-agents zijn compatibel met alle HP thin clients. Bezoek de HP-website op <http://www.hp.com> en zoek naar "Business Service Automation" voor meer informatie over HP Client Automation.

HP zet haar samenwerking met Altiris verder voor het beheer van HP thin clients. Altiris Deployment Solution is een leidinggevende tool voor de snelle toepassing en het continue beheer van thin clients in uw onderneming.

DOOR VOORGEÏNSTALLEERDE SOFTWAREPRODUCTEN OP DEZE PC TE INSTALLEREN, KOPIËREN, DOWNLOADEN OF ANDERSZINS TE GEBRUIKEN STEM T U ERMEE IN DAT U GEBONDEN BENT AAN DE BEPALINGEN IN DEZE LICENTIEOVEREENKOMST. ALS U DEZE LICENTIEVOORWAARDEN NIET ACCEPTEERT, DAN KUNT U, WANNEER IS VOLDAAN AAN DE VOORWAARDEN VAN HET VERKOOPPUNT, HET GEHELE ONGEBRUIKTE PRODUCT (HARDWARE EN SOFTWARE) BINNEN 14 DAGEN IN RUIL VOOR DE AANKOOPSOM RETOURNEREN. Neem voor meer informatie of voor een volledige terugbetaling van de aankoopsom van de pc contact op met het plaatselijke verkooppunt (de winkel).

## **Garantie en beperkingen ten aanzien van materialen**

De voor uw product geldende Beperkte Garantie van HP vindt u bij de elektronische handleidingen op uw computer en/of op de cd/dvd in de doos. In sommige landen/regio's bevindt zich een gedrukte Beperkte Garantie van HP in de doos. In landen/regio's waar geen gedrukte garantie wordt verstrekt, kunt u een gedrukte versie aanvragen via [www.hp.com/go/orderdocuments](http://www.hp.com/go/orderdocuments) of via een schriftelijk verzoek aan:

- Noord-Amerika:  
Hewlett-Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, USA
- Europa, Midden-Oosten en Afrika:  
Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italië
- Azië en Oceanië:  
Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapore 911507

Vermeld bij uw aanvraag ook het productnummer, uw naam en postadres.

# Aanvullende documentatie

Productdocumentatie en andere belangrijke informatie is beschikbaar op de documentatie-cd en via de HP website op [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). De onderstaande tabel geeft een beknopt overzicht van de documentatie die beschikbaar is voor de HP thin client. Kijk voor meer of meer recente informatie en software en stuurprogramma's die u kunt downloaden op het volgende adres op het web: [www.hp.com/go/bizsupport](http://www.hp.com/go/bizsupport).



Deze handleidingen zijn beschikbaar in de PDF-indeling. Om een PDF-bestand te kunnen bekijken, moet een PDF-lezer op uw computer zijn geïnstalleerd. Een PDF-reader wordt meegeleverd op de documentatie-cd.

---

## Snel aan de slag Inhoudsopgave

---

Snel aan de slag	Bevat informatie over het aansluiten van uw thin client.
Handleiding voor de hardware	Biedt basisinformatie over het installeren en upgraden van hardware voor HP thin clients.
Handleidingen voor besturingssystemen*	Biedt netwerkbeheerders basisinstructies voor het configureren van thin client-besturingssystemen.
Problemen oplossen*	Bevat nuttige tips en oplossingen voor mogelijke problemen met deze serie thin clients.
Informatie over veiligheid en voorschriften	Veiligheidsvoorschriften en kennisgevingen conform de richtlijnen in de Verenigde Staten, Canada en andere landen.
Garantie	Bepalingen en voorwaarden voor de garantie, de garantietermijn en de soorten garantieservice die voor dit product beschikbaar zijn.

\* Alleen beschikbaar op het web.

---

Hebt u opmerkingen, feedback of vragen over deze gids, stuur dan een e-mail naar [thinclientdocs@hp.com](mailto:thinclientdocs@hp.com).

# Pika-asennus- ja aloitusopas

## TÄRKEITÄ turvatietoja

---



Lue *Turvallisen ja mukavan työympäristön opas* vakavien vammojen välttämiseksi. Oppaassa selitetään oikea työpisteen suunnittelu, oikea työasento ja oikeat työtavat tietokoneen käyttäjälle. Oppaassa on myös tärkeitä tietoja sähköturvallisuudesta ja mekaanisesta turvallisuudesta. Opas on saatavana WWW-osoitteessa [www.hp.com/ergo](http://www.hp.com/ergo) ja tuotteen mukana tulevalla *Thin Client Documentation* (Thin Client -päätteiden ohjeet) -CD-levyllä.

Voit vähentää sähköiskun tai laitteen vahingoittumisen vaaraa toimimalla seuraavasti:

- Älä poista virtajohdon maadoituspiikkiä käytöstä. Maadoituspiikki on tärkeä suojaruste.
- Kytke virtajohto maadoitettuun pistorasiaan, joka on aina helposti käytettävissä.
- Katkaise thin client -päätteen virta irrottamalla virtajohto pistorasiasta.

Lisätietoja on tuotteen mukana toimitetuissa ohjeissa.

---

## Thin Client -päätteiden hallintaratkaisut

HP:llä on laaja valikoima erilaisia hallintaratkaisuja, jotka sopivat juuri sinun tarpeisiisi. Näin voit valita omaan ympäristöösi sopivimman ratkaisun.

HP ThinState Capture -sovelluksella voit kloonata yhden thin client -päätteen ohjelmistokuvan ja ottaa sen samantyyppisessä thin client -päätteessä käyttöön USB-avaimen avulla.

HP Device Manager on yrityskäyttöön tarkoitettu thin client -päätteiden hallintasovellus, jonka avulla asiakkaat voivat tarkastella thin client -omaisuuttaan etäältä ja säätää thin client -päätteitään liiketoiminnallisten tarpeiden mukaan. Järeydestään huolimatta ohjelmisto on helppo asentaa ja käyttää. HP Device Managerin avulla voit seurata, määrittää, päivittää, kloonata ja hallita tuhansia laitteita keskitetystä sijainnista. HP Device Manager -agentit sisältyvät useimpiin HP thin clients -päätteisiin.

HP Client Automation on alan johtava laitteiden hallintatuote, joka kuuluu isompaan Business Service Automation -ympäristön hallintaratkaisuun. HP Client Automationin avulla voit hallita yksinkertaisia thin client -päätteiden käyttöönottoja tai erittäin monimutkaisia IT-ympäristöjä, joihin kuuluu thin client -päätteitä, tietokoneita, korttipalvelimia, palvelimia ja muita yleisiä tietokonepohjaisia resursseja. HP Client Automation -agentit toimivat kaikkien HP thin client -päätteiden kanssa. Lisätietoja HP Client Automationista löydät HP:n WWW-sivustosta osoitteesta <http://www.hp.com> hakusanoilla ”Business Service Automation”.

HP jatkaa yhteistyötä Altirisin kanssa HP thin client -päätteiden hallinnan alalla. Altiris Deployment Solution on johtava ratkaisu, joka mahdollistaa organisaation thin client -päätteiden nopean käyttöönoton ja jatkuvan hallinnan.

ASENTAMALLA, KOPIOIMALLA, LATAAMALLA TAI OTTAMALLA TIETOKONEESEEN ESIASENNETUN OHJELMISTOTUOTTEEN MUULLA TAVALLA KÄYTTÖÖN KÄYTTÄJÄ SITOUTUU NOUDATTAMAAN HP:N KÄYTTÖOIKEUSSOPIMUKSEN EHTOJA. JOS KÄYTTÄJÄ EI HYVÄKSY NÄITÄ SOPIMUSEHTOJA, TUOTETTA EI SAA KÄYTTÄÄ. MIKÄLI KÄYTTÄMÄTÖN TUOTE (LAITTEISTO JA OHJELMISTO) PALAUTETAAN KOKONAISUUDESSAAN HANKINTAPAIKKAANSA 14 VUOROKAUDEN KULUESSA, TUOTTEEN MYYJÄ SAATTAA KÄYTÄNTÖNSÄ MUKAAN MYÖNTÄÄ HYVITYKSEN TUOTTEEN HANKINTAHINNASTA. Lisätietoja tai täyden hyvityksen tietokoneesta voi pyytää ottamalla yhteyttä paikalliseen myyntipisteeseen (myyjään).

## **Rajoitettu takuu ja materiaalirajoitukset**

Löydät tuotetta koskevan HP:n rajoitetun takuun tietokoneen Käynnistä-valikosta ja/tai pakkauksessa olevalta CD- tai DVD-levyltä. Joissakin maissa tai joillakin alueilla HP:n rajoitettu takuu voi olla pakkauksessa myös painetussa muodossa. Jos takuuta ei omassa maassasi tai alueellasi toimiteta painettuna, voit pyytää painetun kopion osoitteesta [www.hp.com/go/orderdocuments](http://www.hp.com/go/orderdocuments) tai kirjoittamalla seuraavaan osoitteeseen:

- Pohjois-Amerikka:  
Hewlett-Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, Yhdysvallat
- Eurooppa, Lähi-itä, Afrikka:  
Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italia
- Aasia ja Tyynenmeren alue:  
Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapore 911507

Ilmoita tuotenumero, nimesi ja postiosoitteesi.

# Lisäohjeet

Tuotteen ohjeet ja muita tärkeitä tietoja on saatavilla dokumentaatio-CD-levyltä ja HP:n WWW-sivustosta osoitteesta <http://www.hp.com/support>. Alla olevassa taulukossa on kuvattu lyhyesti muutamia HP thin client -päätetä varten saatavilla olevista oppaista. Lisätietoja ja uusimmat tiedot, ladattavia ohjelmia ja ohjaimia on WWW-osoitteessa [www.hp.com/go/bizsupport](http://www.hp.com/go/bizsupport).



Nämä oppaat toimitetaan PDF-muodossa. PDF-tiedostojen tarkastelemiseen tarvitaan PDF-tiedostojen lukuohjelma. PDF-tiedostojen lukuohjelma on dokumentaatio-CD-levyllä.

## Opas

## Sisälllys

Pika-asennus- ja aloitusopas	Sisältää thin client -pääteen liittämiseen tarvittavia tietoja.
Laitteiston viiteopas	Sisältää HP thin client -päätteiden perusasennukseen ja päivitykseen liittyviä tietoja.
Käyttöjärjestelmäoppaat*	Sisältävät verkonvalvojille tarkoitettuja perusohjeita thin client -käyttöjärjestelmien asetusten määrittämistä varten.
Vianmääritysopas*	Sisältää hyödyllisiä vihjeitä ja ratkaisuja tämän thin client -päätemalliston vianmääritystä varten.
Säädös- ja turvatietoja	Sisältää Yhdysvaltain, Kanadan ja muiden maiden säädöksiä vastaavia turva- ja säädöstietoja.
Takuu	Sisältää tuotteen takuehdot, takuuaajan ja erilaiset takuupalvelut.

\* Vain Internetissä.

Jos sinulla on tähän oppaaseen liittyviä kommentteja, palautetta tai kysyttävää, lähetä ne sähköpostitse osoitteeseen [thinclientdocs@hp.com](mailto:thinclientdocs@hp.com).



# Guide d'installation rapide et de mise en route

## Informations de sécurité IMPORTANTES

---



Afin de réduire les risques de blessures, lisez le *guide Sécurité et ergonomie du poste de travail*. Il décrit la bonne configuration du poste de travail, la posture à adopter, ainsi que des habitudes de travail pour les utilisateurs d'ordinateurs. Il contient également des informations importantes relatives à la sécurité mécanique et électrique. Ce guide se trouve à l'adresse [www.hp.com/ergo](http://www.hp.com/ergo), ainsi que sur le *CD de documentation du client léger* fourni avec le produit.

Afin de réduire les risques de décharges électriques ou de dommages à l'équipement :

- Ne démontez pas la prise de mise à la terre du cordon d'alimentation. La prise de mise à la terre est une fonction de sécurité importante.
- Branchez le cordon d'alimentation sur une prise mise à la terre et accessible à tout moment.
- Coupez l'alimentation du client léger en débranchant le cordon d'alimentation de la prise.

Pour plus d'informations, voir la documentation fournie avec votre produit.

---

## Solutions de gestion du client léger

HP offre une suite complète de solutions de gestion pour répondre à tous vos besoins, ce qui vous permet de choisir la solution la plus adaptée à votre environnement.

HP ThinState Capture permet de cloner une image logicielle et de la déployer d'un client léger vers un autre client léger du même modèle, à l'aide d'une clé USB.

HP Device Manager est une application de gestion de client léger pour entreprises qui permet d'afficher à distance le contenu des clients légers et de manipuler ces clients afin qu'ils correspondent aux besoins de l'entreprise. Elle est robuste et facile à installer. HP Device Manager vous permet de suivre, de configurer, de mettre à niveau, de cloner et de gérer des milliers d'appareils depuis un seul emplacement. Les agents HP Device Manager sont fournis avec la plupart des clients légers HP.

HP Client Automation est un produit de gestion de périphériques, qui fait partie de la solution de gestion d'environnement Business Service Automation. Avec HP Client Automation, vous pouvez gérer le déploiement simple de clients légers ou bien gérer des environnements informatiques complexes, contenant des clients légers, des PC, serveurs lame, des serveurs standard et tout autre type de ressource informatique. Les agents HP Client Automation fonctionnent avec tous les clients légers HP. Pour plus d'informations sur HP Client Automation, voir le site Web HP à l'adresse <http://www.hp.com>, et rechercher « Business Service Automation ».

HP poursuit son partenariat avec Altiris pour gérer les clients légers HP. Altiris Deployment Solution est un outil de déploiement rapide et de gestion des clients légers dans une organisation.

EN INSTALLANT, COPIANT, TÉLÉCHARGEANT OU EN UTILISANT DE TOUTE AUTRE MANIÈRE TOUT PRODUIT LOGICIEL PRÉINSTALLÉ SUR CE PC, VOUS ACCEPTEZ LES CONDITIONS D'UTILISATION HP. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LES CONDITIONS DE LA LICENCE, VOTRE SEUL RECOURS EST DE RETOURNER LE PRODUIT NON UTILISÉ (MATÉRIEL ET LOGICIEL) DANS UN DÉLAI DE 14 JOURS AFIN D'OBTENIR UN REMBOURSEMENT SELON LES CONDITIONS DE VOTRE LIEU D'ACHAT. Pour plus d'informations ou pour demander un remboursement complet de votre PC, contactez votre revendeur local.

## **Garantie limitée et limites du matériel**

Vous trouverez la garantie limitée HP de votre produit dans les guides électroniques sur votre ordinateur et/ou sur le CD/DVD fourni dans le coffret. Certains pays ou certaines régions peuvent fournir une garantie limitée HP sur papier. Dans les pays ou régions où la garantie n'est pas fournie au format papier, vous pouvez en demander une copie imprimée sur [www.hp.com/go/orderdocuments](http://www.hp.com/go/orderdocuments) ou en écrivant à l'adresse suivante :

- Amérique du Nord :  
Hewlett-Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, États-Unis
- Europe, Moyen-Orient, Afrique :  
Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italie
- Asie Pacifique :  
Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapour 911507

Mentionnez le numéro de produit, votre nom et votre adresse postale.

## Documentation complémentaire

La documentation du produit et d'autres informations importantes sont disponibles sur le CD de la documentation sur et sur le site Web HP à l'adresse [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). Le tableau ci-dessous décrit une partie de la documentation disponible pour le client léger HP. Des informations complémentaires ou mises à jour, des logiciels téléchargeables et des pilotes peuvent également être disponibles sur le Web à l'adresse [www.hp.com/go/bizsupport](http://www.hp.com/go/bizsupport).



Ces guides sont fournis au format PDF. Pour consulter les fichiers PDF, vous devez disposer d'un lecteur de PDF sur votre ordinateur. Un lecteur PDF est fourni sur le CD de la documentation.

<b>Guide</b>	<b>Contenu</b>
Guide d'installation rapide et de mise en route	Fournit des informations sur la connexion de votre client léger.
Guide de référence matériel	Fournit des informations d'installation et de configuration de base pour les clients légers HP.
Guides de système d'exploitation*	Fournit aux administrateurs réseau des informations de base pour la configuration des systèmes d'exploitation des clients légers.
Guide de résolution des problèmes*	Fournit des conseils et des solutions pour résoudre les problèmes sur cette série de clients légers.
Informations sur la sécurité et la réglementation	Fournit des informations sur la sécurité et la réglementation américaine, canadienne et internationale.
Garantie	Contient les termes et conditions de garantie, la durée de garantie et les types de garanties disponibles pour le produit.

\* Fourni sur le Web uniquement.

Pour tout commentaire ou toute question sur ce guide, contactez-nous à l'adresse [thinclientdocs@hp.com](mailto:thinclientdocs@hp.com).

# Kurzeinführung und Leitfaden zur Inbetriebnahme

## WICHTIGE Sicherheitsinformationen

---



Um das Risiko ernsthafter Verletzungen zu vermeiden, lesen Sie bitte den *Safety & Comfort Guide*. In diesem Leitfaden werden die ordnungsgemäße Einrichtung und Konfiguration der Workstation beschrieben sowie Hinweise zum komfortablen und gesunden Arbeiten für Computerbenutzer gegeben. Zudem sind in diesem Leitfaden wichtige elektrische und mechanische Sicherheitsinformationen enthalten. Diesen Leitfaden finden Sie im Web unter [www.hp.com/ergo](http://www.hp.com/ergo) und auf der CD mit der *Thin Client-Dokumentation*, die im Produktumfang enthalten ist.

Beachten Sie zur Vermeidung von Stromschlägen oder von Schäden an Ihrem Gerät bitte Folgendes:

- Ziehen Sie auf keinen Fall den Erdungsstecker des Netzkabels heraus. Der Erdungsstecker hat eine wichtige Sicherheitsfunktion.
- Stecken Sie das Netzkabel in eine geerdete Netzsteckdose, die jederzeit frei zugänglich sein muss.
- Unterbrechen Sie die Stromversorgung zum Thin Client, indem Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose ziehen.

Weitere Informationen finden Sie in der Dokumentation zu Ihrem Produkt.

---

## Thin Client Management Solutions

HP bietet seinen Kunden ein umfassendes Paket an Management-Lösungen an, die gezielt auf deren Anforderungen eingehen. So können sich die Kunden für die Lösungen entscheiden, die am besten für ihre Umgebung geeignet sind.

Mit HP ThinState Capture können Sie ein Software-Image von einem Thin Client klonen und auf einem anderen Thin Client desselben Modells mithilfe eines USB-Laufwerksschlüssels implementieren.

HP Device Manager ist eine Software-Anwendung für das Thin Client-Management, mit der Kunden ihre Thin Client-Komponenten remote anzeigen und die Thin Clients so anpassen können, dass sie den Geschäftsanforderungen des Unternehmens entsprechen. Die Software ist sehr leistungsfähig und einfach zu installieren. Mit HP Device Manager können Sie Tausende von Geräten zentral verfolgen, konfigurieren, aufrüsten, klonen und verwalten. In den meisten HP Thin Clients sind HP Device Manager-Agenten enthalten.

HP Client Automation ist ein leistungsfähiges Produkt für das Gerätemanagement, das Bestandteil einer komplexeren Managementlösung für Business Service Automation-Umgebungen ist. Mit HP Client Automation lassen sich einfache Thin Client-Implementierungen oder sehr komplexe IT-Umgebungen mit einer Kombination aus Thin Clients, PCs, Blades, Servern und anderen gängigen Computerressourcen verwalten. HP Client Automation-Agenten funktionieren mit allen HP Thin Clients. Weitere Informationen zu HP Client Automation finden Sie auf der HP Website unter <http://www.hp.com>; suchen Sie dort nach „Business Service Automation“.

HP wird in Bezug auf das Management von HP Thin Clients auch weiterhin mit Altiris zusammenarbeiten. Altiris Deployment Solution ist ein leistungsfähiges Tool für die schnelle Implementierung und das Management von Thin Clients in Ihrem Unternehmen.

DURCH DAS INSTALLIEREN, KOPIEREN, HERUNTERLADEN ODER DIE ANDERWEITIGE VERWENDUNG EINES AUF DIESEM PC VORINSTALLIERTEN SOFTWAREPRODUKTS STIMMEN SIE DEN BEDINGUNGEN DES HP ENDBENUTZER-LIZENZVERTRAGS (EULA, END USER LICENSE AGREEMENT) ZU. WENN SIE DIESEN LIZENZBEDINGUNGEN NICHT ZUSTIMMEN, MÜSSEN SIE DAS GESAMTE NICHT BENUTZTE PRODUKT (HARDWARE UND SOFTWARE) INNERHALB VON 14 TAGEN GEGEN ERSTATTUNG DES KAUFPREISES GEMÄSS GELTENDEN ERSTATTUNGSRICHTLINIEN AN IHRE VERKAUFSTELLE ZURÜCKGEBEN. Weitere Informationen oder Anfragen zur Erstattung des vollständigen Kaufpreises für den PC erhalten Sie bei Ihrer zuständigen Verkaufsstelle (dem zuständigen Verkäufer).

## **Beschränkte Garantie und Materialbeschränkungen**

Informationen zur ausdrücklichen beschränkten HP Garantie für Ihr Produkt finden Sie in den elektronischen Leitfäden auf Ihrem Computer und/oder auf der CD/DVD in dieser Box. In einigen Ländern/Regionen können die Angaben zur beschränkten HP Garantie auch in gedruckter Form dieser Box beiliegen. In Ländern/Regionen, in denen diese Garantie nicht in gedruckter Form bereitgestellt wird, können Sie eine gedruckte Version über [www.hp.com/go/orderdocuments](http://www.hp.com/go/orderdocuments) oder schriftlich bei folgender Adresse anfordern:

- Nordamerika:  
Hewlett-Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, USA
- Europa, Naher und Mittlerer Osten, Afrika:  
Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italien
- Asien/Pazifik:  
Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapore 911507

Bitte geben Sie bei Anfragen Ihre Produktnummer, Ihren Namen und Ihre Postadresse an.

# Weitere Dokumentation

Produktdokumentationen und andere wichtige Informationen finden Sie auf der Dokumentations-CD und auf der HP Website unter [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). In der folgenden Tabelle sind in übersichtlicher Form einige der für den HP Thin Client verfügbaren Dokumentationen beschrieben. Weitere oder aktualisierte Informationen, Software für den Download sowie Treiber finden Sie ggf. auch im Web unter [www.hp.com/go/bizsupport](http://www.hp.com/go/bizsupport).



Diese Leitfäden werden im PDF-Format bereitgestellt. Zur Anzeige einer PDF-Datei müssen Sie einen PDF-Leser auf Ihrem Computer installieren. Einen PDF-Leser finden Sie auf der Dokumentations-CD.

---

## Leitfaden

## Inhalt

---

Quick Setup and Getting Started Guide	Enthält die benötigten Informationen, um Ihren Thin Client in einen betriebsbereiten Zustand zu versetzen.
Hardware Reference Guide	Enthält alle grundlegenden Informationen zu Hardwarekonfiguration und -Upgrade für HP Thin Clients.
Operating System Guides*	Enthält alle grundlegenden Anweisungen für Netzwerkadministratoren zur Konfiguration von Thin Client-Betriebssystemen.
Troubleshooting Guide*	Enthält hilfreiche Tipps und Lösungen zur Fehlerbehebung bei dieser Thin Client-Reihe.
Safety and Regulatory Information	Enthält Informationen zur Sicherheit und zu gesetzlichen Vorschriften, die den Regelungen in den USA, in Kanada und auf internationaler Ebene entsprechen.
Warranty	Enthält Informationen zu Garantiebedingungen, Garantiezeitraum und Garantieservices für dieses Produkt.

---

\* Nur über das Web erhältlich.

---

Kommentare, Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Leitfaden senden Sie bitte per E-Mail an [thinclientdocs@hp.com](mailto:thinclientdocs@hp.com).

# Guida di installazione rapida e operazioni preliminari

## IMPORTANTI informazioni sulla sicurezza

---



Per ridurre il rischio di gravi lesioni, leggere la *Guida alla sicurezza e al comfort*. Vi sono indicati i suggerimenti per realizzare una postazione di lavoro idonea e per adottare una postura e abitudini di lavoro corrette per chi usa il computer, e fornisce importanti informazioni di sicurezza elettrica e meccanica. Questa guida si trova sul web all'indirizzo [www.hp.com/ergo](http://www.hp.com/ergo) e sul CD *Documentazione Thin Client* incluso con il prodotto.

Per ridurre il rischio di scosse elettriche o danni alle apparecchiature:

- Non disinserire la connessione di messa a terra. La messa a terra è un importante presidio di sicurezza.
- Inserire il cavo di alimentazione in una presa collegata a massa (messa a terra) facilmente accessibile in ogni momento.
- Scollegare il cavo di alimentazione dal thin client estraendo il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.

Per maggiori informazioni, fare riferimento alla documentazione fornita con il prodotto.

---

## Soluzioni di gestione Thin Client

HP dispone di una suite completa di soluzioni di gestione adatte alle vostre esigenze. Ciò consente di scegliere le soluzioni che funzionino meglio nel vostro ambiente.

HP ThinState Capture permette di clonare e attivare un'immagine software da un thin client ad un altro dello stesso modello, utilizzando una chiavetta USB.

HP Device Manager è un'applicazione software di gestione di thin client di livello aziendale che permette ai clienti di visualizzare le risorse thin client da remoto e di gestire i thin client in modo tale da venire incontro alle necessità della propria azienda. È solida, ma facile da installare e da utilizzare. HP Device Manager consente di tracciare, configurare, aggiornare, clonare e gestire migliaia di singoli dispositivi da una postazione centralizzata. Gli agenti HP Device Manager sono inclusi nella maggior parte dei thin client HP.

HP Client Automation è un prodotto leader del settore per la gestione dei dispositivi, parte di una più grande soluzione di gestione dell'ambiente Business Service Automation. Con HP Client Automation, è possibile gestire semplici applicazioni di thin client o ambienti IT altamente complessi che contengono una combinazione di thin client, PC, blade, server e altre comuni risorse informatiche. Gli agenti HP Client Automation funzionano con tutti i thin client HP. Per maggiori informazioni su HP Client Automation, visitare il sito web HP all'indirizzo <http://www.hp.com> e cercare "Business Service Automation".

HP continua la propria collaborazione con Altiris nella gestione dei thin client. Altiris Deployment Solution è uno strumento leader per la distribuzione rapida e la gestione continua di thin client in azienda.

L'INSTALLAZIONE, LA COPIA, IL DOWNLOAD O QUALSIASI ALTRA MODALITÀ DI UTILIZZO DI QUALUNQUE PRODOTTO SOFTWARE PREINSTALLATO SU QUESTO PC, IMPLICA L'ACCETTAZIONE DA PARTE DELL'UTENTE DEI TERMINI DEL CLUF HP. QUALORA L'UTENTE NON ACCETTI I TERMINI DELLA LICENZA, DEVE RESTITUIRE LA TOTALITÀ DEL PRODOTTO INUTILIZZATO (HARDWARE E SOFTWARE) ENTRO 14 GIORNI PER POTER RICHIEDERE UN RIMBORSO, SECONDO LE MODALITÀ APPLICABILI NEL PAESE DI ACQUISTO. Per ulteriori informazioni o per richiedere un rimborso completo del PC, contattare il punto vendita locale (il rivenditore).

## **Garanzia limitata e limitazioni materiali**

Si può trovare la Garanzia limitata HP espressamente fornita, applicabile al proprio prodotto con le guide elettroniche sul proprio computer e/o sul CD/DVD incluso nella confezione. Per alcuni paesi/regioni nella confezione è anche inclusa la versione stampata della garanzia limitata HP. Per i paesi/regioni per i quali non viene fornita la versione stampata della garanzia limitata HP, è possibile richiederla sul sito web [www.hp.com/go/orderdocuments](http://www.hp.com/go/orderdocuments) o scrivendo ai seguenti indirizzi:

- Nord America:  
Hewlett-Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, USA
- Europa, Medio Oriente, Africa:  
Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italia
- Asia-Pacifico:  
Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapore 911507

Includere il codice del prodotto, il nome e l'indirizzo postale.



## Documentazione supplementare

La documentazione del prodotto e altre importanti informazioni sono disponibili sul CD di documentazione e sul sito web HP all'indirizzo [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). La tabella seguente descrive brevemente alcuni dei documenti disponibili per i thin client HP. Informazioni aggiuntive o aggiornamenti, software scaricabile e driver potrebbero essere disponibili sul web all'indirizzo [www.hp.com/go/bizsupport](http://www.hp.com/go/bizsupport).



Queste guide sono fornite in formato PDF. Per poter visualizzare un PDF è necessario avere installato sul proprio computer un apposito software di lettura PDF. Sul CD di documentazione è disponibile il software di lettura PDF.

---

### Guida

### Indice dei contenuti

Guida di installazione rapida e operazioni preliminari	Fornisce le informazioni necessarie per collegare il vostro thin client.
Guida di riferimento hardware	Fornisce le informazioni per l'impostazione di base dell'hardware e l'aggiornamento per i thin client HP.
Guide del sistema operativo*	Fornisce agli amministratori di rete le istruzioni di base per la configurazione dei sistemi operativi thin client.
Guida per la risoluzione dei problemi*	Fornisce utili suggerimenti e soluzioni per la risoluzione dei problemi di questa serie di thin client.
Informazioni di sicurezza e regolamentazione	Fornisce informazioni di sicurezza e regolamentazione conformi alle norme statunitensi, canadesi e internazionali.
Garanzia	Descrive i termini e le condizioni della garanzia, il periodo di garanzia e i tipi di servizi in garanzia disponibili per il prodotto.

\* Disponibile solo su web.

Se si desidera sottoporre commenti, feedback o domande relative a questa guida, inviare un'e-mail all'indirizzo [thinclientdocs@hp.com](mailto:thinclientdocs@hp.com).

# Жылдам орнату және жұмысты бастау нұсқаулығы

## МАҢЫЗДЫ қауіпсіздік ақпараты

---



Ауыр жарақат алу қаупін болдырмау үшін *Қауіпсіздік және жұмыс ыңғайлылығы нұсқаулығын* оқыңыз. Ол компьютер қолданушылары үшін дұрыс жұмыс орнын қалыптастыру, дұрыс отыру, денсаулық және жұмыс әдеттерін қалыптастыруды сипаттайды және маңызды электрлік және механикалық қауіпсіздік жайлы ақпарат қамтамасыз етеді. Бұл нұсқаулықты [www.hp.com/ergo](http://www.hp.com/ergo) сайтында және осы өніммен бірге келген *Жұқа клиент құжаттамасы* ықшам дискісінен табуға болады.

Тоқ соғу және құралды бүлдіріп алу қаупін азайту үшін:

- Тоқ айырын істен шығармаңыз. Тоқ айыры - өте маңызды қауіпсіздік бөлшегі
- Қуат сымын әрқашан жетімді орналасқан жерлік тоқ көзіне қосыңыз.
- Қуат көзін жұқа клиенттен тоқ сымын қуат көзінен ажырату арқылы алыңыз.

Көбірек ақпарат үшін, өніммен келген құжаттаманы қараңыз.

---

## Жұқа клиентті басқару шешімдері

HP компаниясының қажеттіліктеріңізге сәйкес басқару шешімдерінің ауқымды дестесі бар. Бұл ортаңызда тиімді жұмыс істейтін шешімдерді таңдауға мүмкіндік береді.

HP ThinState Capture функциясы USB дискіңізгісінің кілті арқылы бір жұқа клиенттен моделі бірдей басқа жұқа клиентке бағдарлама кескінін көшіруге және орналастыруға мүмкіндік береді.

HP Device Manager — тұтынушыларға жұқа клиент активтерін қашықтан қарауға және қажетті іскерлік талаптарға сәйкес оларды реттеуге мүмкіндік беретін кәсіпорын деңгейіндегі жұқа клиентті басқару бағдарламалық жасақтамасы. Ол тұрақты, бірақ оңай орнатылады және пайдаланылады. HP Device Manager орталықтандырылған орыннан мыңдаған жеке құрылғыларды бақылауға, теңшеуге, жаңартуға, көшіруге және басқаруға мүмкіндік береді. HP Device Manager жүйелері HP жұқа клиенттерінің көбісіне қосылған.

HP Client Automation — үлкендеу Business Service Automation ортасын басқару шешімінің құрамындағы саланың жетекші құрылғыны басқару өнімі. HP Client Automation арқылы қарапайым клиент орналастыруын немесе құрамында жұқа клиенттер, компьютерлер, түйіспелер, серверлер мен басқа компьютер негізіндегі ресурстар бар өте күрделі АТ орталарын басқаруға болады. HP Client Automation жүйелері барлық HP жұқа клиенттерімен істейді. HP Client

Automation туралы қосымша ақпарат алу үшін <http://www.hp.com> мекенжайындағы HP вебсайтына кіріп, “Business Service Automation” дегенді іздеңіз.

HP компаниясы HP жұқа клиенттерін басқаруда Altiris компаниясымен ынтымақтастығын жалғастыруда. Altiris Deployment Solution — ұйымның жұқа клиенттерін жылдам орналастыру мен үздіксіз басқарудың жетекші құралы.

**ОСЫ КОМПЬЮТЕРДЕ АЛДЫН АЛА ОРНАТЫЛҒАН КЕЗ КЕЛГЕН БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ҚҰРАЛДЫ ОРНАТУ, КӨШІРУ, ЖҮКТЕУ НЕМЕСЕ БАСҚАША ПАЙДАЛАНУ АРҚЫЛЫ СІЗ HP ЛИЦЕНЗИЯЛЫҚ КЕЛІСІМІНІҢ ШАРТТАРЫМЕН КЕЛІСЕСІЗ. ЕГЕР БҰЛ ЛИЦЕНЗИЯЛЫҚ ШАРТТАРДЫ ҚАБЫЛДАМАСАҢЫЗ, ҚҰНЫН САТЫП АЛҒАН ОРНЫҢЫЗДА ҚАЙТАРЫП АЛЫП, ПАЙДАЛАНЫЛМАҒАН ӨНІМДІ ТОЛЫҒЫМЕН (ЖАБДЫҚ ЖӘНЕ БАҒДАРЛАМА) 14 КҮН ІШІНДЕ ҚАЙТАРУЫҢЫЗ КЕРЕК. Қосымша ақпарат алу үшін немесе компьютерді сатып алудың толық өтемін алу үшін сатып алған орынға (сатушыға) хабарласыңыз.**

## **Шектелген кепілдік және материал шектеулері**

Анық берілетін, өнімге қолданылатын HP шектеулі кепілдігін компьютеріңізде және/немесе қораптағы ықшам/DVD дискісі ішіндегі электрондық нұсқаулықтардан табасыз. Кейбір елдерде/аймақтарда қорапта басып шығарылған HP шектеулі кепілдігі берілуі мүмкін. Кепілдік басып шығарылатын пішімде берілмейтін елдерде/аймақтарда басып шығарылатын көшірмесін [www.hp.com/go/orderdocuments](http://www.hp.com/go/orderdocuments) сайтынан сұрауға немесе мына мекенжай бойынша жазуға болады:

- Солтүстік Америка:  
Hewlett-Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, АҚШ
  - Еуропа, Таяу Шығыс, Африка:  
Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Италия
  - Азия және Тынық мұхит елдері:  
Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Сингапур 911507
- Өнім нөмірі, атауы мен пошталық мекенжайын қосып жазыңыз.

## Қосымша құжаттама

Өнім құжаттамасы және басқа маңызды ақпарат [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) мекенжайындағы HP вебсайтында қол жетімді. Төмендегі кесте HP жұқа клиенті үшін қол жетімді белгілі бір құжаттаманы қысқаша сипаттайды. Қосымша немесе жаңа ақпарат, қотарылатын бағдарламалар және драйверлер әрі [www.hp.com/go/bizsupport](http://www.hp.com/go/bizsupport) мекенжайында қол жетімді.



Бұл нұсқаулықтар PDF пішімінде берілген. PDF файлың қарау үшін компьютерде PDF оқу құралы орнатылған болуы керек. PDF оқу құралы құжаттама ықшам дискісінде беріледі.

### Нұсқаулық

### Мазмұны

Жылдам орнату және жұмысты бастау нұсқаулығы	Жұқа клиентті қосу үшін қажетті ақпаратты береді.
Жабдықтың анықтамалық нұсқаулығы	HP жұқа клиенттеріне арналған негізгі жабдықты орнату және жаңарту ақпаратын береді.
Амалдық жүйе нұсқаулықтары*	Желі әкімшілеріне жұқа клиент амалдық жүйелерін теңшеу жөніндегі негізгі нұсқауларды береді.
Ақаулықтарды жою нұсқаулығы*	Осы сериялы жұқа клиенттер ақаулықтарын жою жөніндегі пайдалы кеңестерді және шешімдерді береді.
Қауіпсіздік пен стандарттар туралы ақпарат	АҚШ, Канада және халықаралық талаптарға сәйкес қауіпсіздік және құқықтық ақпаратты береді.
Кепілдік	Өнім үшін қол жетімді кепілдеме шарттары мен талаптарын, кепілдеме мерзімін және кепілдеме қызметінің түрлерін береді.

\* Тек веб-сайтта берілген.

Егер осы нұсқаулыққа қатысты аңғартпаларыңыз, пікіріңіз немесе сұрақтарыңыз болса, [thinclientdocs@hp.com](mailto:thinclientdocs@hp.com) электрондық мекенжайы арқылы бізге хат жазыңыз.

# Guía Configuración rápida y pasos iniciales

## Información **IMPORTANTE** sobre seguridad

---



Para reducir el riesgo de lesiones serias, lea la *Guía de seguridad y ergonomía*. Esta guía describe la configuración apropiada de la workstation, la postura y los hábitos laborales y de salud recomendados para los usuarios de equipos, así como información importante sobre seguridad eléctrica y mecánica. Esta guía está ubicada en la web en [www.hp.com/ergo](http://www.hp.com/ergo) y en el *Thin Client Documentation CD* (CD de documentación Thin Client ) que viene con el producto.

Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica o de daños en el equipo, haga lo siguiente:

- No deshabilite el enchufe de conexión a tierra del cable de alimentación. El enchufe de conexión a tierra es una medida de seguridad muy importante.
- Enchufe el cable de alimentación a tomacorriente de CA con conexión a tierra que pueda alcanzar fácilmente en todo momento.
- Desconecte la alimentación del thin client desenchufando el cable de alimentación de la toma eléctrica de CA.

Para obtener más información, consulte la documentación suministrada con el producto.

---

## Soluciones de administración de thin client

HP tiene un conjunto completo de soluciones de administración que se adapta a sus necesidades. Esto le permite seleccionar soluciones que funcionarán mejor en su entorno.

HP ThinState Capture le permite clonar e implementar una imagen de software de un thin client para otro del mismo modelo, utilizando una llave de unidad USB.

HP Device Manager es una aplicación de software de administración de thin client de clase empresarial que permite que clientes visualicen sus activos thin client de forma remota y que los administren para que cumplan con las necesidades empresariales requeridas. Es robusto, pero fácil de instalar y utilizar. HP Device Manager le permite monitorear, configurar, actualizar, clonar, y administrar miles de dispositivos individuales desde una ubicación central. Agentes para HP Device Manager están incluidos en la mayoría de thin clients HP.

HP Client Automation es un producto de administración de dispositivos líder del sector, que forma parte de una más grande solución de administración del entorno automatización de servicios empresariales. Con HP Client Automation, puede administrar implementaciones simples de thin client o entornos de TI altamente complejos que contengan una combinación de thin client, PCs, Blade, servidores y otros recursos comunes basados en equipos.

Los agentes del HP Client Automation funcionan con todos los thin clients HP. Para obtener más información acerca de HP Client Automation, visite el sitio web de HP en <http://www.hp.com> y busque por “Business Service Automation (Automatización del servicio empresarial)”.

HP continúa su alianza con Altiris para administrar thin clients HP. La Solución Altiris Deployment es la herramienta líder para implementación rápida y administración continua de thin clients en su organización.

AL INSTALAR, COPIAR, DESCARGAR O UTILIZAR DE OTRO MODO CUALQUIER PRODUCTO DE SOFTWARE PREINSTALADO EN ESTA PC, USTED ACEPTA REGIRSE POR LOS TÉRMINOS DE ESTE EULA HP. SI NO ACEPTA ESTOS TÉRMINOS DE LICENCIA, SU ÚNICA OPCIÓN ES DEVOLVER TODO EL PRODUCTO SIN USAR (HARDWARE Y SOFTWARE) EN UN PLAZO DE 14 DÍAS Y SE LE REEMBOLSARÁ EL IMPORTE, SUJETO A LA POLÍTICA DE DEVOLUCIONES DEL LUGAR DE COMPRA. Para obtener información adicional o para solicitar un reembolso total de la PC, contacte su punto de ventas local (el vendedor).

## Garantía limitada y limitaciones materiales

Puede encontrar la garantía limitada, expresamente suministrada por HP aplicable a su producto ubicada en las guías electrónicas en su equipo y/o en el CD/DVD que viene en la caja. Algunos países o regiones pueden suministrar una garantía limitada HP en la caja. En aquellos países/regiones donde la garantía no se suministra en formato impreso, puede solicitar una copia impresa desde [hp.com/go/orderdocuments](http://hp.com/go/orderdocuments) o escribiendo para:

- América del Norte:  
Hewlett-Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, Estados Unidos
- Europa, Medio Oriente y África:  
Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italia
- Pacífico Asiático:  
Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapur 911507

Sírvase a incluir el número del producto, nombre y dirección postal.

## Documentación adicional

La documentación del producto y otras informaciones importantes están disponibles en el Documentation CD (CD de documentación) y desde el sitio web de HP en [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). La siguiente tabla describe brevemente parte de la documentación disponible para el thin client HP. Información adicional o actualizada, software para descarga y controladores se encuentran disponibles en la web en [www.hp.com/go/bizsupport](http://www.hp.com/go/bizsupport).



Estas guías se suministran en formato PDF. Para visualizar un archivo PDF, debe poseer un lector de archivos PDF instalado en su equipo. Un lector de PDF se suministra en el Documentation CD (CD de documentación).

---

<b>Guía</b>	<b>Contenido</b>
Guía Configuración rápida y pasos iniciales	Proporciona la información necesaria para conectar su thin client.
Guía de hardware	Proporciona configuración básica de hardware e información de actualización para thin clients HP.
Guías del sistema operativo*	Proporciona a los administradores de red con instrucciones básicas para la configuración de sistemas operativos thin client.
Guía de solución de problemas*	Proporciona sugerencias y soluciones útiles para solución de problemas en esta serie de thin clients.
Guía de información normativa y de seguridad	Provee informaciones normativas y de seguridad que cumplen con las normas internacionales, de los Estados Unidos y de Canadá.
Garantía	Proporciona los términos y las condiciones de la garantía, el período de garantía y los tipos de servicio de garantía disponibles para el producto.
* Suministrado sólo a través de la web.	

Si usted tiene comentarios, feedback, o preguntas acerca de esta guía, envíenos un correo electrónico para [thinclientdocs@hp.com](mailto:thinclientdocs@hp.com).

# Håndbok for hurtigoppsett og komme i gang

## VIKTIG informasjon om sikkerhet

---



Les håndboken *Sikkerhet og komfort* for å redusere faren for alvorlige skader. Den beskriver hvordan du setter opp og bruker maskinen på en måte som sikrer gode arbeidsvaner og som forhindrer og forebygger helseskader. Håndboken inneholder også viktige sikkerhetsopplysninger. Håndboken finnes på Internett på [www.hp.com/ergo](http://www.hp.com/ergo) og på CDen *Thin Client Documentation* (Dokumentasjon for tynne klienter) som leveres sammen med produktet.

Slik reduserer du faren for elektrisk støt eller skade på utstyret:

- Ikke koble ut jordingen i strømledningen. Jordingspluggen er en sikkerhetsmessig viktig egenskap.
- Plugg strømledningen inn i et jordet strømuttak som er lett tilgjengelig.
- Koble den tynne klienten fra strømuttaket ved å koble strømledningen fra strømuttaket.

Du finner flere opplysninger i dokumentasjonen som fulgte med produktet.

---

## Thin Client Management Solutions (Administrasjonsløsninger for tynne klienter)

HP har en omfattende portefølje av administrasjonsløsninger som passer til dine behov. Dette gjør at du kan velge løsninger som passer best i ditt miljø.

Med HP ThinState Capture kan du klonе og distribuere et programvarebilde fra en tynn klient til en annen tynn klient av samme modell ved hjelp av en USB-stasjonsnøkkel.

HP Device Manager er en administrasjonsprogramvare for tynne klienter i foretaksklassen som lar kundene se sine tynne klientaktiva eksternt og manipulere disse tynne klientene slik at de oppfyller nødvendige forretningsbehov. Programvaren er robust, men lett å installere og bruke. Ved hjelp av HP Device Manager kan du spore, konfigurere, oppgradere, klonе og administrere tusenvis av enheter fra en sentralisert plassering. HP Device Manager-agenter følger med de fleste tynne klientene fra HP.

HP Client Automation er et bransjeledende enhetsadministrasjonsprodukt som er del av en større administrasjonsløsning for et Business Service Automation-miljø. Med HP Client Automation kan du administrere enkle tynne klientdistribusjoner eller meget komplekse IT-miljøer som inneholder en kombinasjon av tynne klienter, PCer, blader, servere og andre vanlige datamaskinbaserte ressurser. HP Client Automation-agenter virker sammen med alle tynne klienter fra HP. Gå til HPs nettsted på <http://www.hp.com> og søk etter "Business Service Automation" for å få flere opplysninger om HP Client Automation.

HP fortsetter partnersamarbeidet med Altiris for å administrere tynne klienter fra HP. Altiris Deployment Solution er et ledende verktøy for rask distribusjon og løpende administrasjon av tynne klienter i din organisasjon.



NÅR DU INSTALLERER, KOPIERER, LASTER NED ELLER PÅ ANNEN MÅTE BRUKER PROGRAMVAREPRODUKTER SOM ER FORHÅNDSINSTALLERT PÅ DENNE DATAMASKINEN, GODTAR DU Å VÆRE BUNDET AV BETINGELSENE I HPs SLUTTBRUKERLISENS. HVIS DU IKKE GODTAR BETINGELSENE I DENNE LISENSEN, MÅ DU RETURNERE HELE PRODUKTET (MED MASKINVARE OG PROGRAMVARE) UBRUKT INNEN 14 DAGER FOR Å KUNNE FÅ PENGENE TILBAKE, AVHENGIG AV REFUSJONSPRAKSISEN PÅ INNKJØPSTEDET.

Hvis du trenger mer informasjon eller vil be om å få refundert helle prisen for datamaskinen, må du ta kontakt med din lokale forhandlere (selgeren).

## **Begrenset garanti og materialbegrensninger**

Du finner HPs uttrykkelige, begrensede garanti for produktet sammen med de elektroniske brukerhåndbøkene på datamaskinen og/eller på CDen/DVDen i esken. I enkelte land kan det følge med en trykt versjon av HPs begrensede garanti i esken. I land/områder der garantien ikke er lagt ved i trykt versjon, kan du be om en trykt kopi på [www.hp.com/go/orderdocuments](http://www.hp.com/go/orderdocuments) eller skrive til:

- Nord-Amerika:  
Hewlett-Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, USA
- Europa, Midtøsten, Afrika:  
Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italia
- Asia og Stillehavsregionen:  
Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapore 911507

Husk å oppgi produktnummer, navn og postadresse.

# Tilleggsdokumentasjon

Produkttdokumentasjon og annen viktig informasjon er tilgjengelig på dokumentasjons-CDen og fra HPs nettsted på [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). Tabellen nedenfor beskriver kort noe av dokumentasjonen som er tilgjengelig for den tynne klienten fra HP. Ytterligere eller oppdatert informasjon, programvare som kan lastes ned samt drivere kan også være tilgjengelig på nettet på [www.hp.com/go/bizsupport](http://www.hp.com/go/bizsupport).



Disse håndbøkene finnes i PDF-format. Du må ha en PDF-leser installert på maskinen for å kunne se en PDF-fil. Du finner en PDF-leser på dokumentasjons-CDen.

## Håndbok

## Innhold

Håndbok for hurtigoppsett og komme i gang	Gir deg informasjon som er nødvendig for å koble til den tynne klienten.
Referansehåndbok for maskinvare	Gir deg grunnleggende informasjon om oppsett og oppgradering av maskinvare for tynne klienter fra HP.
Håndbøker for operativsystem*	Gir nettverksadministratorer grunnleggende opplysninger om konfigurering av operativsystemer for tynne klienter.
Feilsøkingshåndbok*	Gir deg nyttige tips og løsninger for feilsøking av tynne klienter i denne serien.
Opplysninger om sikkerhet og forskrifter	Gir deg opplysninger om sikkerhet og forskrifter som er i samsvar med amerikanske, canadiske og internasjonale reguleringer.
Garanti	Inneholder garantibestemmelser og -vilkår, garantiperiode og hvilke typer garantiservice som er tilgjengelig for produktet.

\* Finnes bare på nettet.

Hvis du har kommentarer til, tilbakemeldinger til eller spørsmål om denne brukerhåndboken, ber vi om at du sender oss en e-post på [thinclientdocs@hp.com](mailto:thinclientdocs@hp.com).

# Руководство по быстрой установке и началу работы

## ВАЖНЫЕ сведения по безопасности

---



Чтобы снизить риск повреждения оборудования, ознакомьтесь с *руководством по безопасной и удобной работе*. В нем содержатся инструкции по удобному размещению рабочей станции, соблюдению правильной осанки и формированию правильных навыков при работе на компьютере, а также приводятся важные сведения о поддержании электрической и механической безопасности. Это руководство можно найти в Интернете по адресу [www.hp.com/ergo](http://www.hp.com/ergo), а также на прилагающемся компакт-диске с *документацией по тонкому клиенту*.

Соблюдайте следующие рекомендации для снижения риска поражения электрическим током или повреждения оборудования.

- Не отключайте заземляющий контакт вилки шнура питания. Он является важным элементом обеспечения безопасности.
- Подключайте шнур питания к заземленной электрической розетке, расположенной в легкодоступном месте.
- Чтобы обесточить тонкий клиент, выньте вилку шнура питания из электрической розетки.

Для получения дополнительных сведений см. документацию, прилагаемую к изделию.

---

## Решения по управлению тонкими клиентами

HP предлагает полный ассортимент решений по управлению, который способен удовлетворить все имеющиеся потребности. Из него можно выбрать решения, которые лучше всего будут работать в вашей среде.

Инструменты HP ThinState позволяют клонировать и развертывать образы программ с одного тонкого клиента на другой (той же модели), используя диск USB.

HP Device Manager – это программное приложение для управления клиентами класса предприятия, которое позволяет клиентам удаленно просматривать ресурсы своих тонких клиентов и управлять ими для решения существующих бизнес-задач. Они отличаются надежностью, а также простотой установки и использования. HP Device Manager позволяет централизованно отслеживать, настраивать, обновлять, клонировать и управлять тысячами отдельных устройств. Агенты HP Device Manager входят в состав большинства тонких клиентов HP.

HP Client Automation – это ведущий в отрасли продукт для управления устройствами, который является частью более крупного решения по управлению средой Business Service Automation. С помощью HP Client Automation можно управлять простыми развертываниями тонких клиентов или очень сложными

ИТ-средами, содержащими сочетание тонких клиентов, персональных компьютеров, блейд-серверов, серверов и других типичных компьютерных ресурсов. Агенты HP Client Automation работают со всеми тонкими клиентами HP. Для получения дополнительных сведений о решении HP Client Automation посетите веб-сайт HP по адресу <http://www.hp.com> и выполните поиск строки «Business Service Automation».

HP поддерживает партнерские отношения с компанией Altiris для управления тонкими клиентами HP. Altiris Deployment Solution является одним из лучших инструментов для быстрого развертывания и текущего обслуживания тонких клиентов в вашей организации.

**УСТАНАВЛИВАЯ, КОПИРУЯ, ЗАГРУЖАЯ ИЛИ ИНЫМ ОБРАЗОМ ИСПОЛЬЗУЯ ЛЮБОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ПРЕДУСТАНОВЛЕННОЕ НА ДАННОМ КОМПЬЮТЕРЕ, ВЫ ПРИНИМАЕТЕ УСЛОВИЯ НАСТОЯЩЕГО ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ HP. ЕСЛИ ВЫ НЕ ПРИНИМАЕТЕ ДАННЫЕ ЛИЦЕНЗИОННЫЕ УСЛОВИЯ, ТО ВЫ ДОЛЖНЫ ВОЗДЕРЖАТЬСЯ ОТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОДУКТА И ВЕРНУТЬ ЕГО (ОБОРУДОВАНИЕ И ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ) В ТЕЧЕНИЕ 14 ДНЕЙ В МЕСТО ПОКУПКИ, ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ ВОЗМЕЩЕНИЕ ЕГО СТОИМОСТИ. Чтобы получить более подробную информацию или запросить полное возмещение стоимости компьютера, обратитесь по месту его приобретения.**

## **Ограниченная гарантия и ограничения по материалам**

Текст явной ограниченной гарантии HP, распространяющейся на данный продукт, можно найти в электронных руководствах на компьютере и/или на CD/DVD-диске, входящем в комплект поставки. В некоторых странах/регионах к продукту прилагается печатная версия ограниченной гарантии HP. В остальных странах/регионах печатную копию гарантии можно заказать на веб-сайте [www.hp.com/go/orderdocuments](http://www.hp.com/go/orderdocuments) или по следующим адресам.

- Северная Америка:  
Hewlett-Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, USA
- Европа, Ближний Восток, Африка:  
Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy
- Азиатско-тихоокеанский регион:  
Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapore 911507

Потребуется указать номер продукта, имя и почтовый адрес.

## Дополнительная документация

Документацию по продукту и другую важную информацию можно найти на компакт-диске с документацией и на веб-сайте HP по адресу [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). В следующей таблице кратко описана некоторая документация, которая предоставляется для тонкого клиента HP. Дополнительную или обновленную информацию, доступное для загрузки программное обеспечение и драйверы можно найти на веб-сайте по адресу: [www.hp.com/go/bizsupport](http://www.hp.com/go/bizsupport).



Эти руководства предоставляются в формате PDF. Для просмотра файла PDF на компьютере должна быть установлена программа чтения файлов PDF. Ее можно установить с компакт-диска с документацией.

---

### Руководство      Содержание

---

Руководство по быстрой установке и началу работы	Предоставляет сведения, необходимые для подключения к тонкому клиенту.
Справочник по оборудованию	Содержит основные сведения по настройке оборудования и обновлению для тонких клиентов HP.
Руководства по операционным системам*	Содержат основные инструкции для сетевых администраторов по настройке операционных систем тонких клиентов.
Руководство по устранению неполадок*	Содержит полезные советы и рекомендации по устранению неполадок на тонких клиентах этой серии.
Сведения о безопасности и стандартах	Содержит данные по безопасности и соответствию стандартов для США, Канады, а также международным требованиям.
Гарантия	Содержит условия гарантии, срок гарантии и типы предоставляемых гарантийных услуг для продукта.

---

\* Доступна только Интернет-версия.

---

Комментарии, отзывы и вопросы по данному руководству направляйте по адресу [thinclientdocs@hp.com](mailto:thinclientdocs@hp.com).

# Installations- och startguide

## VIKTIG säkerhetsinformation

---



För att minska risken för allvarliga skador bör du läsa handboken *Säkerhet och arbetsmiljö*. Den beskriver hur du ska ställa in arbetsstationen och ger rekommendationer för datoranvändare angående arbetsställning. Den innehåller också viktig information angående elektrisk och mekanisk säkerhet. Denna handbok finns på webben på [www.hp.com/ergo](http://www.hp.com/ergo) och på den *dokumentations-CD* för tunna klienter som medföljer produkten.

Så här minskar du risken för elektriska stötar eller skador på utrustningen:

- Inaktivera inte jordningssiftet i kontakten. Den jordade kontakten fyller en viktig säkerhetsfunktion.
- Anslut strömkabeln till ett jordat eluttag som alltid är enkelt att komma åt.
- Koppla bort den tunna klienten från strömmen genom att dra ut strömkabeln ur eluttaget.

Mer information finns i den dokumentation som följde med produkten.

---

## Administrationslösningar för Thin Client

HP erbjuder en heltäckande serie administrationslösningar för olika behov, och du kan välja de lösningar som är bäst lämpade för din miljö.

Med HP ThinState Capture kan du kлона och implementera en programvarubild från en tunn klient till en annan av samma modell med hjälp av ett USB-minne.

HP Device Manager är ett program för administration av tunna klienter i storföretagsklass som låter kunderna se sina tunna klienter på distans och anpassa dem efter de krav som verksamheten ställer. Det är ett kraftfullt men ändå lättinstallerat och lättanvänt program. Med HP Device Manager kan du spåra, konfigurera, uppgradera, kлона och administrera tusentals separata enheter från en central plats. HP Device Manager-agenter medföljer de flesta av HPs tunna klienter.

HP Client Automation är en branschledande produkt för enhetsadministration, som ingår i en större administrationslösning för Business Service Automation-miljö. Med HP Client Automation kan du hantera enkla implementeringar av tunna klienter eller mycket komplexa IT-miljöer som innehåller en kombination av tunna klienter, PC, blad, servrar och andra vanliga datorbaserade resurser. HP Client Automation-agenter fungerar med alla HPs tunna klienter. Om du vill veta mer om HP Client Automation, besök HPs webbplats <http://www.hp.com> och sök efter "Business Service Automation".

HP fortsätter sitt partnersamarbete med Altiris för att administrera HPs tunna klienter. Altiris Deployment Solution är ett ledande verktyg för snabb implementering och fortlöpande administration av de tunna klienterna i din organisation.

GENOM ATT INSTALLERA, KOPIERA, LADDA NED ELLER PÅ ANNAT SÄTT ANVÄNDA EN PROGRAMVARUPRODUKT SOM ÄR FÖRINSTALLERAD PÅ DEN HÄR DATORN ACCEPTERAR DU VILLKOREN I HPs LICENSAVTAL FÖR SLUTANVÄNDARE (HP EULA). OM DU INTE ACCEPTERAR LICENSVILLKOREN ÄR DIN ENDA RÄTT TILL ERSÄTTNING EN ÅTERBETALNING ENLIGT INKÖPSSTÄLLETS GÄLLANDE POLICY. FÖR ATT FÅ DENNA ÅTERBETALNING MÅSTE DU RETURNERA HELA DEN OANVÄNDA PRODUKTEN (HÅRDVARA OCH PROGRAMVARA) INOM 14 DAGAR. Om du vill ha ytterligare information eller begära full återbetalning för datorn, ber vi dig att kontakta inköpsstället (återförsäljaren).

## **Begränsad garanti och materiella begränsningar**

Du hittar information om HPs begränsade garanti för din produkt tillsammans med de elektroniska handböckerna i datorn och/eller på den medföljande CD/DVD-skivan. I vissa länder/regioner medföljer en tryckt version av HPs garantiinformation. I länder/regioner där garantiinformationen inte ges i tryckt format kan du beställa ett tryckt exemplar från [www.hp.com/go/orderdocuments](http://www.hp.com/go/orderdocuments) eller

- Nordamerika:  
Hewlett-Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, USA
- Europa, Mellanöstern och Afrika:  
Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italien
- Asien/Stillahavsområdet:  
Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapore 911507

Uppge produktnummer, namn och postadress.

## Ytterligare dokumentation

Produktokumentation och annan viktig information är tillgänglig på dokumentations-CDn och på HPs webbplats [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). I nedanstående tabell beskriver vi kortfattat en del av den dokumentation som är tillgänglig för HPs tunna klienter. Det kan även finnas ytterligare eller uppdaterad information, nedladdningsbar programvara och drivrutiner på [www.hp.com/go/bizsupport](http://www.hp.com/go/bizsupport).



Dessa handböcker tillhandahålls i PDF-format. För att du ska kunna visa en PDF-fil måste en PDF-läsare vara installerad på datorn. En PDF-läsare medföljer på dokumentations-CDn.

<b>Handbok</b>	<b>Innehåll</b>
Installations- och startguide	Information om hur du ansluter din tunna klient.
Referenshandbok för hårdvaran	Grundläggande information om konfiguration av hårdvara och uppgraderingar för HPs tunna klienter.
Handböcker till operativsystemet*	Grundläggande instruktioner för nätverksadministratörer för konfiguration av operativsystem för tunna klienter.
Felsökningsguide*	Praktiska råd och lösningar för felsökning av tunna klienter i den aktuella serien.
Säkerhet och föreskrifter	Information om säkerhet och föreskrifter som överensstämmer med amerikanska, kanadensiska och internationella bestämmelser.
Garanti	Garantivillkor och förutsättningar, garantiperiod och typer av garantiservice som är tillgänglig för produkten.

\* Tillhandahålls enbart på webben.

Om du har kommentarer, synpunkter eller frågor om den här handboken, får du gärna skicka dem med e-post till [thinclientdocs@hp.com](mailto:thinclientdocs@hp.com).



# Hızlı Kurulum ve Başlarken Kılavuzu

## ÖNEMLİ Güvenlik Bilgileri



Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, *Güvenlik ve Rahat Kullanım Kılavuzu*'nu okuyun. Bu kılavuzda, bilgisayar kullanıcılarına yönelik doğru iş istasyonu kurulumu, duruş, sağlık ve iş alışkanlıkları açıklanmakta ve önemli elektrik ve mekanik güvenlik bilgileri verilmektedir. Bu kılavuz, Web'de [www.hp.com/ergo](http://www.hp.com/ergo) adresinde ve ürünle birlikte verilen *Thin Client Documentation* (İnce İstemci Belgeleri) CD'sinde bulunabilir.

Elektrik çarpması veya donanımınızın hasar görmesi riskini azaltmak için:

- Güç kablosunun topraklama fişini devre dışı bırakmayın. Topraklama fişi önemli bir güvenlik özelliğidir.
- Güç kablosunu her zaman erişebileceğiniz topraklı (toprak bağlantılı) bir prize takın.
- Ürünün enerjisini güç kablosunu elektrik prizinden çıkararak kesin.

Daha fazla bilgi için, ürününüzle birlikte verilen belgelere bakın.

## İnce İstemci Yönetimi Çözümleri

HP, ihtiyaçlarınızı karşılamak üzere kapsamlı bir yönetim çözümleri paketine sahiptir. Bu sayede, kendi ortamınıza en uygun çözümü seçebilirsiniz.

HP ThinState Capture, yazılım görüntüsünü USB sürücüsü anahtarı kullanarak bir ince istemciden klonlayıp aynı model başka bir istemciye yaygınlaştırmanıza imkan verir.

HP Device Manager, müşterilerin kendi ince istemci varlıklarını uzaktan görüntülemesine ve bu ince istemcileri gerekli iş ihtiyaçlarını karşılayacak şekilde yönlendirmesine olanak tanıyan kurumsal bir ince istemci yönetim yazılımı uygulamasıdır. Hem sağlam hem de kolay kurulum ve kullanıma sahiptir. HP Device Manager, merkezi bir yerden binlerce ayrı aygıtı izlemenize, yapılandırmanıza, klonlamanıza ve yönetmenize olanak tanır. HP Device Manager araçları, birçok HP ince istemci ile birlikte verilir.

HP İstemci Otomasyonu, daha büyük bir İş Hizmet Otomasyonu ortamı yönetim çözümünün parçası olan, sektör lideri bir aygıt yönetimi ürünüdür. HP İstemci Otomasyonu ile, basit ince istemci dağıtımlarını ya da ince istemciler, bilgisayarlar, blade'ler, sunucular ve diğer yaygın bilgisayar tabanlı kaynakların bir bileşimini içeren, yüksek karmaşıklığa sahip BT ortamlarını yönetebilirsiniz. HP İstemci Otomasyonu ajanları tüm HP ince istemcilerle birlikte çalışır. HP İstemci Otomasyonu hakkında daha fazla bilgi için, <http://www.hp.com> adresindeki HP Web sitesini ziyaret edin ve "İş Hizmeti Otomasyonu"nu aratın.

HP, HP ince istemcileri yönetmek için Altiris ile olan iş ortaklığını sürdürmektedir. Altiris Dağıtım Çözümü, kurumunuzdaki ince istemcilerin hızlı dağıtımı ve sürekli yönetimi için lider bir araçtır.

BU BİLGİSAYARA ÖNCEDEN YÜKLENMİŞ HERHANGİ BİR YAZILIM ÜRÜNÜNÜ YÜKLEYEREK, KOPYALAYARAK, KARŞIDAN YÜKLEYEREK VEYA HERHANGİ BİR ŞEKİLDE KULLANARAK, HP EULA'DA BULUNAN ŞARTLARA UYMAYI KABUL ETMİŞ SAYILIRSINIZ. BU LİSANS ŞARTLARINI KABUL ETMİYORSANIZ, SATIN ALMA YERİNİZİN PARA İADESİ İLKELERİNE BAĞLI OLARAK PARA İADESİ ALMA BAŞVURUSU YAPMAK İÇİN 14 GÜN İÇİNDE KULLANILMAMIŞ ÜRÜNÜ TÜM PARÇALARIYLA (DONANIM VE YAZILIM) BİRLİKTE İADE ETMENİZ GEREKİR. Daha fazla bilgi veya bilgisayarın para iadesi için, lütfen yerel satış noktanızla (satıcıyla) görüşün.

## **Sınırlı Garanti ve Maddi Kısıtlamalar**

Ürününüz için geçerli açık HP Sınırlı Garanti'yi bilgisayarınızdaki elektronik kılavuzlar arasında ve/veya kutuda sağlanan CD'de/DVD'de bulabilirsiniz. Bazı ülkelerde/bölgelerde basılı bir HP Sınırlı Garanti kutuya dahil edilmiş olabilir. Garantinin basılı biçimde sağlanmadığı ülke veya bölgelerde, basılı bir kopyayı [www.hp.com/go/orderdocuments](http://www.hp.com/go/orderdocuments) adresinden veya şu adrese yazarak isteyebilirsiniz:

- Kuzey Amerika:  
Hewlett-Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, ABD
- Avrupa, Ortadoğu, Afrika:  
Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), İtalya
- Asya Pasifik:  
Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapur 911507

Lütfen ürün numaranızı, adınızı ve posta adresinizi ekleyin.

## Ek Belgeler

Ürün belgeleri ve diğer önemli bilgiler, Documentation (Belgeler) CD'sinde ve [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) adresindeki HP Web sitesinde bulunabilir. Aşağıdaki tabloda, HP ince istemciye yönelik olarak sunulan belgelerin bir kısmı kısaca açıklanmaktadır. Ek veya güncelleştirilmiş bilgiler, indirilebilir yazılımlar ve sürücüler de Web'de [www.hp.com/go/bizsupport](http://www.hp.com/go/bizsupport) adresinde sunuluyor olabilir.



Bu kılavuzlar PDF biçiminde sağlanmaktadır. Bir PDF'yi görüntülemek için, bilgisayarınızda bir PDF okuyucu yüklü olması gerekir. Documentation (Belgeler) CD'sinde bir PDF okuyucu sağlanmıştır.

### Kılavuz

### İçindekiler

Hızlı Kurulum ve Başlatma Kılavuzu	İnce istemcinize bağlanmak için gereken bilgileri sağlar.
Donanım Başvuru Kılavuzu	HP ince istemciler için temel donanım kurulumu ve güncelleştirme bilgileri sağlar.
İşletim sistemi kılavuzları*	Ağ yöneticilerine, ince istemci işletim sistemlerini yapılandırma konusunda temel yönergeler sağlar.
Sorun Giderme Kılavuzu*	Bu ince istemci serisi ile ilgili sorunları gidermek için faydalı ipuçları ve çözümler sağlar.
Güvenlik ve Yasal Düzenleme Bilgisi	ABD, Kanada ve uluslararası yasal düzenlemelerle uyumlu güvenlik ve yasal düzenleme bilgileri sağlar.
Garanti	Garanti şart ve koşullarını, garanti süresini ve ürüne yönelik kullanılabilir garanti servis türlerini sağlar.

\* Yalnızca Web'de sağlanmaktadır.

Bu kılavuz hakkında görüşleriniz, geribildirimleriniz veya sorularınız varsa, lütfen [thinclientdocs@hp.com](mailto:thinclientdocs@hp.com) adresinden bize e-posta gönderin.

# クイック セットアップおよびお使いになる前に

## 安全に関する重要な情報



**警告：**操作する人の健康を損なわないようにするため、『快適に使用していただくために』をお読みください。正しい作業環境の整え方や、作業をする際の姿勢、および健康上/作業上の習慣について説明しており、さらに、重要な電氣的/物理的安全基準についての情報も提供しています。『快適に使用していただくために』は、HPのWebサイト、<http://www.hp.com/ergo/> から**[日本語]**を選択して参照できます。また、製品に付属の『Thin Client Documentation CD』（Thin ClientドキュメンテーションCD）にも収録されています。

感電や装置への損傷を防ぐため、必ず以下の注意事項をお守りください。

- 安全に使用するため、必ず電源コードのアース端子を使用して接地してください。
- 電源コードは、製品の近くの手が届きやすい場所にある接地された電源コンセントに差し込んでください。
- 製品への外部電源の供給を完全に遮断するには、電源を切った後、コンセントから電源コードのプラグを抜いてください。

詳しい情報については、製品に付属の説明書を参照してください。

## Thin Client管理ソリューション

HPではユーザーのニーズに合わせた管理ソリューションの統合パッケージを提供しています。これにより、作業環境に応じて最適なソリューションを選択できます。

[HP ThinState Capture]では、USBメモリを使用して1台のThin Clientからソフトウェアイメージを複製し、同じモデルの別のThin Clientへ展開できます。

[HP Device Manager]は、企業向けのThin Client管理ソフトウェアアプリケーションで、Thin Clientの資産をリモートで閲覧したり、業務のニーズに合わせてThin Clientを操作したりできます。このアプリケーションは安定性に優れていながら、簡単にインストールして使用できます。[HP Device Manager]を使用すると、1か所にいながら、多数のデバイスを個別に追跡、構成、アップグレード、複製、および管理できます。[HP Device Manager]エージェントは、ほとんどのHP Thin Clientに含まれています。

[HP Client Automation]は業界を代表するデバイス管理製品で、[Business Service Automation]環境管理ソリューションの一部です。[HP Client Automation]を使用すると、Thin Clientの配備を単体で管理することも、Thin Client、PC、ブレード、サーバー、およびその他のコンピューターベースの共有リソースが組み合わせられた高度なIT環境を管理することもできます。[HP Client Automation]エージェントはすべてのHP Thin Clientで動作します。[HP Client Automation]について詳しくは、HPのWebサイト、<http://www.hp.com/jp/> にアクセスし、「Business Service Automation」と入力して検索してください。

HPは今後も、HP Thin Clientの管理においてAltirisと提携していきます。[Altiris Deployment Solution]は、Thin Clientを組織内にすばやく配備し、継続的に管理できる最先端のツールです。

このコンピューターにプリインストールされている任意のソフトウェア製品をインストール、複製、ダウンロード、またはその他の方法で使用するによって、お客様はHP EULAの条件に従うことに同意したものとみなされます。これらのライセンス条件に同意されない場合、未使用の完全な製品（付属品を含むハードウェアおよびソフトウェア）を14日以内に返品し、購入店の返金方針に従って返金を受けてください。より詳しい情報が必要な場合またはコンピューターの返金を要求する場合は、お近くの販売店にお問い合わせください。

## 保証規定および物質的制限

お使いの製品に適用されるHP限定保証規定は、コンピューターに収録されている電子版ガイドまたは付属のCD/DVDに明示的に記載されています。一部の国または地域では、印刷物のHP限定保証規定が製品に同梱されていることもあります。印刷物として保証規定が提供されていない国または地域では、<http://www.hp.com/go/orderdocuments/>でオンラインで申し込むか、または下記宛てに郵送で申し込むことで、印刷物のコピーを入手できます。

- 北米：  
Hewlett-Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, USA
- ヨーロッパ、中東、アフリカ：  
Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy
- アジア太平洋：  
Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapore 911507

郵送で申し込む場合は、お使いの製品の製品番号、お客様のお名前、および郵送先のご住所を明記してください。

## その他のドキュメンテーション

製品ガイドおよびその他の重要な情報は、『Documentation CD』（ドキュメンテーションCD）に収録されており、また、HPのWebサイト（<http://www.hp.com/support/>）からも入手できます。以下の表に、HP Thin Clientに関する参照可能なガイドの一部とその概要を示します。また、追加または更新された情報、ダウンロード可能なソフトウェア、およびドライバーが、<http://www.hp.com/go/bizsupport/>（英語サイト）から入手できる場合もあります。



これらのガイドはPDF形式で提供されます。PDFファイルを表示するには、お使いのコンピューターにPDFリーダーがインストールされている必要があります。PDFリーダーは『Documentation CD』に収録されています。

ガイド	内容
クイック セットアップおよびお使いになる前に	このガイドでは、Thin Clientと周辺機器の接続について確認できます
ハードウェア リファレンス ガイド	HP Thin Clientの基本的なハードウェアのセットアップおよびアップグレードの情報が記載されています
オペレーティング システム のガイド類*	Thin Clientのオペレーティング システムの設定方法を説明する、管理者向けのガイドです
トラブルシューティング ガイド*	このガイドでは、このシリーズのThin Clientにトラブルが発生した場合の有益なヒントやその解決方法について説明します
規定および安全に関する ご注意	このガイドでは、各国の規定やコンピューターの取り扱いに際しての注意点について説明します
保証書/保証規定	この製品に対する保証内容、条件、保証期間、提供可能な保証形態等について記載しています

\* Web ページ上でのみ提供されています。

# 빠른 설치 및 시작 가이드

## 중요 안전 정보



심각한 부상의 위험을 줄이기 위해서는 *안전 & 편의에 관한 설명서*를 읽어 보십시오. 이 설명서에서는 컴퓨터 사용자를 위한 올바른 작업 공간 설정, 자세, 상태 및 작업 습관에 대해 설명하며 중요한 전기 및 기계 안전 정보를 제공합니다. 이 설명서는 [www.hp.com/ergo](http://www.hp.com/ergo)에서 찾아볼 수 있으며 제품에 포함된 *썬 클라이언트 설명서 CD*에서 찾을 수도 있습니다.

전기 쇼크 또는 장비 손상의 위험을 줄이는 방법 :

- 전원 코드 접지 플러그를 비활성화하지 마십시오. 접지 플러그는 중요한 안전 기능입니다.
- 전원 코드를 접근이 용이한 접지 콘센트에 꽂으십시오.
- 전기 콘센트에서 전원 코드를 뽑아 썬 클라이언트의 전원을 끄십시오.

자세한 내용은 제품과 함께 제공된 설명서를 참고하십시오.

## 썬 클라이언트 관리 솔루션

HP는 귀하의 니즈를 충족하기 위한 포괄적인 제품군 관리 솔루션을 제공합니다. 이를 이용하여 귀하의 환경에 최적인 솔루션을 선택할 수 있습니다.

HP ThinState Capture를 이용하면 USB 드라이브 키를 이용하여 한 썬 클라이언트에서 동일 모델의 다른 썬 클라이언트에 소프트웨어 이미지를 복제하여 배포할 수 있습니다.

HP 장치 관리자는 기업용 썬 클라이언트 관리 소프트웨어 응용 프로그램입니다. 이 장치 관리자를 사용하면 썬 클라이언트 자산을 원격으로 확인하고 비즈니스 니즈에 맞게 썬 클라이언트를 조정할 수 있습니다. 이 프로그램은 유용하며 설치와 사용이 쉽습니다. HP 장치 관리자를 사용하면 한 중심 위치에서 수천 가지의 각 장비를 추적, 구성, 업그레이드, 복제 및 관리할 수 있습니다. HP 장치 관리자 에이전트는 대부분의 HP 썬 클라이언트에 포함되어 있습니다.

HP Client Automation은 업계 최고 수준의 장치 관리 제품이며, 대형 비즈니스 서비스 자동화 환경 관리 솔루션의 일부입니다. HP Client Automation을 사용하면 단순 썬 클라이언트 배포 또는 썬 클라이언트, PC, 블레이드, 서버 및 기타 일반 컴퓨터 기반 리소스가 포함된 매우 복잡한 IT 환경을 관리할 수 있습니다. HP Client Automation 에이전트는 모든 HP 썬 클라이언트와 함께 작동합니다. HP Client Automation에 대한 자세한 내용을 보려면 HP 웹 사이트(<http://www.hp.com>)를 방문하여 "Business Service Automation(비즈니스 서비스 자동화)"을 검색하십시오.

HP는 Altiris와의 파트너 관계를 유지하여 HP 썬 클라이언트를 관리합니다. Altiris Deployment Solution은 조직에서 썬 클라이언트를 지속적으로 관리하고 신속하게 배포하는 데 사용하는 업계 최고 수준의 도구입니다.

이 PC에 사전 설치된 소프트웨어 제품을 사용하거나 설치, 복사, 다운로드하면 HP EULA 조건에 의한 제한을 받는데 동의하는 것입니다. 이러한 라이선스 조건을 받아들일 수 없는 경우, 해당 구매처의 환불 규정에 따라 14일 이내에 사용하지 않은 전체 제품(하드웨어 및 소프트웨어)을 반납해야 완전한 보상을 받을 수 있습니다. 자세한 내용 또는 PC의 완전한 환불 요청은 해당 판매 업체에 문의하시기 바랍니다.

## 제한 보증 및 소재 제한

컴퓨터 및/또는 상자에 제공된 CD/DVD의 전자 설명서에서 사용 제품에 적용 가능한 명시적 HP 제한 보증을 찾아볼 수 있습니다. 일부 국가 및 지역에서는 HP 제한 보증이 인쇄되어 상자 안에 동봉되어 제공됩니다. 보증이 인쇄된 형식으로 제공되지 않는 국가 및 지역에서는 [www.hp.com/go/orderdocuments](http://www.hp.com/go/orderdocuments)에서 인쇄본을 요청하거나 다음 주소로 연락하여 요청할 수 있습니다.

- 북 아메리카:  
Hewlett-Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, USA
- 유럽, 중동, 아프리카:  
Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy
- 아시아 태평양:  
Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapore 911507

제품 번호, 본인 이름, 우편 주소를 함께 보내 주시기 바랍니다.



## 추가 설명서

제품 설명서 및 기타 중요 정보는 설명서 CD 및 HP 웹 사이트([www.hp.com/support](http://www.hp.com/support))에서 찾아볼 수 있습니다. 아래의 표는 HP 씬 클라이언트에 사용 가능한 일부 설명서에 대한 간략한 설명입니다. 추가 정보 또는 업데이트된 정보, 다운로드 가능한 소프트웨어 및 드라이버는 이 웹 사이트([www.hp.com/go/bizsupport](http://www.hp.com/go/bizsupport))에서 찾아볼 수 있습니다.



아래 설명서는 PDF 형식으로 제공됩니다. PDF 를 보려면 PDF 파일을 열 수 있는 프로그램이 설치되어 있어야 합니다. PDF 파일을 열 수 있는 프로그램은 설명서 CD에 있습니다.

### 가이드

### 내용

빠른 설치 및 시작 가이드	씬 클라이언트를 연결하는 데 필요한 정보를 제공합니다.
하드웨어 참조 가이드	HP 씬 클라이언트에 대한 기본 하드웨어 설치 및 업그레이드 정보를 제공합니다.
운영 체제 가이드 *	네트워크 관리자에게 필요한 씬 클라이언트 운영 체제 구성에 대한 기본 지침을 제공합니다.
문제 해결 가이드 *	이 시리즈의 씬 클라이언트에 대한 문제 해결 힌트 및 솔루션을 제공합니다.
안전 및 규정 정보	미국, 캐나다 및 국제 규정을 준수하는 안전 및 규정 정보를 제공합니다.
보증	보증 약관 및 조건, 보증 기간, 제품에 적용되는 보증 서비스 유형 정보를 제공합니다.

\* 웹으로만 제공

이 가이드에 대한 코멘트, 피드백 또는 문의 사항이 있으면 이메일([thinclientdocs@hp.com](mailto:thinclientdocs@hp.com))을 보내 주시기 바랍니다.

# 快速设置和使用入门指南

## 重要安全信息

---



为减少受到严重伤害的危险，请阅读《安全与舒适操作指南》。该指南向计算机用户介绍合理布置工作场所、使用计算机的正确姿势以及应当养成的卫生与工作习惯等信息，同时还提供了有关电气和机械方面的重要安全信息。本指南可在 Web 上（网址为 [www.hp.com/ergo](http://www.hp.com/ergo)）和此产品附随的 *Thin Client Documentation*（瘦客户机文档）CD 中找到。

为减少电击或损坏设备的危险，请注意以下事项：

- 切勿禁用电源线上的接地插头。接地插头可以起到重要的安全保护作用。
- 将电源线插入随时伸手可及的接地插座中。
- 断开瘦客户机的电源时，请从电源插座上拔下电源线。

有关详细信息，请参阅您的产品附带的文档。

---

## 瘦客户机管理解决方案

HP 提供了一套可满足您需求的综合管理解决方案。这可让您选择最适合您环境的解决方案。

HP ThinState Capture 可让您通过使用 USB 驱动器密钥将软件映像从一台瘦客户机克隆并部署到另一台相同型号的瘦客户机。

HP Device Manager 是一款企业级瘦客户机管理软件应用程序，可让客户远程查看其瘦客户机资产，并操作这些瘦客户机以满足必需的业务需求。其功能强大，且易于安装和使用。HP Device Manager 可让您在一个集中式位置跟踪、配置、升级、克隆和管理成千上万台单个设备。大多数 HP 瘦客户机中都附带有 HP Device Manager 代理。

HP Client Automation 是一款业界领先的设备管理产品，是较大的业务服务自动化环境管理解决方案的组成部分。使用 HP Client Automation，您可以管理简单的瘦客户机部署或复杂程度较高的 IT 环境（其中包含瘦客户机、PC、刀片机、服务器和其他通用的基于计算机的资源组合）。HP Client Automation 代理可以与所有的 HP 瘦客户机结合使用。有关 HP Client Automation 的详细信息，请访问 HP 网站 <http://www.hp.com>，并搜索“业务服务自动化”。

HP 将继续与 Altiris 保持紧密的合作伙伴关系，共同管理 HP 瘦客户机。Altiris 部署解决方案是一个领先的工具，可用于快速部署和持续管理组织中的瘦客户机。

安装、复制、下载或以其他方式使用此 PC 中预装的任何软件产品，即表明您同意受 HP EULA 条款的约束。如果您不同意这些许可条款，您唯一的解决方法为在 14 天内退还整个还未使用的产品（硬件和软件），以根据原购买处的退款政策获得退款。有关任何其他信息或申请获得 PC 的全额退款，请与您当地的销售处（经销商）联系。

## 有限保修和材料限制

您可以在计算机和 / 或产品包装盒中所提供 CD/DVD 的电子指南中，找到适用于您产品的明确的 HP 有限保修。某些国家 / 地区在产品包装盒中可能提供印刷版的 HP 有限保修。如果您所在的国家 / 地区未提供印刷版的保修，则可以从 [www.hp.com/go/orderdocuments](http://www.hp.com/go/orderdocuments) 请求获得印刷版副本，或致信：

- 北美：  
Hewlett-Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, USA
- 欧洲、中东、非洲：  
Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy
- 亚太区：  
Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapore 911507

请注明产品型号、姓名和邮政地址。

## 其他文档

产品文档和其他重要信息可以从文档 CD 和 HP 网站 <http://www.hp.com/support> 上获得。下表简要介绍一些适用于 HP 瘦客户机的文档。也可以在网站 [www.hp.com/go/bizsupport](http://www.hp.com/go/bizsupport) 上找到其他信息或更新信息、可下载的软件和驱动程序。



这些指南以 PDF 格式提供。要查看 PDF，必须在计算机中安装 PDF 阅读程序。文档 CD 中提供 PDF 阅读程序。

指南	内容
快速设置和使用入门指南	提供连接您的瘦客户机所需的信息。
硬件参考指南	提供有关 HP 瘦客户机的基本硬件设置和升级信息。
操作系统指南 *	为网络管理员提供有关配置瘦客户机操作系统的基本说明。
故障排除指南 *	为对此系列的瘦客户机进行故障排除提供有用的提示和解决方案。
安全和管制信息	提供符合美国、加拿大和国际法规的安全和管制信息。
保修	提供产品的保修条款和条件、保修期和保修服务类型等信息。

\* 仅在 Web 上提供。

如果您对本指南有意见、反馈或问题，请通过 [thinclientdocs@hp.com](mailto:thinclientdocs@hp.com) 给我们发电子邮件。

# คู่มือการติดตั้งอย่างรวดเร็วและการเริ่มต้นใช้งาน

## ข้อมูลความปลอดภัยที่สำคัญ



เพื่อลดความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บร้ายแรง โปรดอ่าน *Safety & Comfort Guide* (คำแนะนำด้านความปลอดภัยและความสะดวกสบาย) ซึ่งจะอธิบายถึงการเตรียมพื้นที่การทำงานที่เหมาะสม ท่วงท่า สุขภาพ และพฤติกรรมการทำงานสำหรับผู้ใช้คอมพิวเตอร์ รวมทั้งอธิบายข้อมูลความปลอดภัยเกี่ยวกับไฟฟ้าและกลไกที่สำคัญ คู่มือนี้มีอยู่บนเว็บไซต์ [www.hp.com/ergo](http://www.hp.com/ergo) และในซีดี *Thin Client Documentation* (เอกสารประกอบอินโคลเอ็นต์ (Thin Client)) ซึ่งรวมอยู่กับผลิตภัณฑ์

เพื่อป้องกันความเสี่ยงจากไฟฟ้าช็อตหรือการเกิดความเสียหายต่ออุปกรณ์ของคุณ ให้ปฏิบัติตามนี้

- อย่าหลีกเสี่ยงการใช้ปลั๊กที่ต่อสายดินของสายไฟ เนื่องจากปลั๊กที่ต่อสายดินเป็นคุณลักษณะด้านความปลอดภัยที่สำคัญ
- ให้เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้าเสียบแบบต่อสายกราวนด์ (สายดิน) ในบริเวณที่เข้าถึงได้โดยสะดวกตลอดเวลา
- ตัดการจ่ายไฟจากอินโคลเอ็นต์ (Thin Client) โดยการถอดปลั๊กไฟออกจากเต้าเสียบ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูเอกสารประกอบที่มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์ของคุณ

## โซลูชันการจัดการอินโคลเอ็นต์ (Thin Client)

HP มีชุดโซลูชันการจัดการที่ครอบคลุมที่เหมาะสมกับความต้องการของคุณ ซึ่งช่วยให้คุณเลือกโซลูชันที่จะทำงานกับสภาพแวดล้อมของคุณได้ดีที่สุด

HP ThinState Capture ช่วยให้คุณโคลนและใช้ซอฟต์แวร์รวมเมจจากอินโคลเอ็นต์หนึ่งกับอีกอินโคลเอ็นต์หนึ่งที่เป็นรุ่นเดียวกันได้ โดยใช้คีย์ไครฟ์ USB

HP Device Manager เป็นซอฟต์แวร์แอปพลิเคชันการจัดการอินโคลเอ็นต์ในระดับองค์กรที่ช่วยให้ลูกค้าคุณสินทรัพย์ของอินโคลเอ็นต์ได้ในระยะไกล รวมทั้งควบคุมอินโคลเอ็นต์ดังกล่าวให้ตอบสนองความต้องการทางธุรกิจที่กำหนดได้ แอปพลิเคชันนี้มีความมั่นคงสูง แต่ก็ติดตั้งและใช้งานได้ง่าย

HP Device Manager ช่วยให้คุณติดตาม กำหนดค่า อัปเดต โคลน และจัดการอุปกรณ์ส่วนบุคคลนับพันๆ ได้จากตำแหน่งศูนย์กลางเพียงแห่งเดียว เอเจนต์ HP Device Manager มีอยู่ในอินโคลเอ็นต์ส่วนใหญ่ของ HP

HP Client Automation เป็นผลิตภัณฑ์การจัดการอุปกรณ์ระดับขั้นนำในอุตสาหกรรม ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของโซลูชันการจัดการสิ่งแวดล้อม Business Service Automation ที่มีขนาดใหญ่ขึ้น HP Client Automation ช่วยให้คุณสามารถจัดการการใช้งานอินโคลเอ็นต์ที่เรียบง่าย หรือสภาพแวดล้อมด้านไอทีที่ซับซ้อนสูง ซึ่งมีอินโคลเอ็นต์ พีซี, Blade, เซิร์ฟเวอร์ และทรัพยากรระบบคอมพิวเตอร์อื่นๆ มากมาย เอเจนต์ HP Client Automation ทำงานร่วมกับอินโคลเอ็นต์ของ HP ทั้งหมด สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับ HP Client Automation โปรดไปที่เว็บไซต์ของ HP ที่ <http://www.hp.com> และค้นหาคำว่า “Business Service Automation”

HP ยังคงเป็นคู่ค้ากับ Altiris ในการจัดการอินโคลเอ็นต์ของ HP Altiris Deployment Solution เป็นเครื่องมือชั้นนำในการนำอินโคลเอ็นต์ไปปรับใช้งานอย่างรวดเร็วและจัดการได้อย่างต่อเนื่องในองค์กรของคุณ

เมื่อคุณติดตั้ง คัดลอก ดาวน์โหลด หรือใช้ผลิตภัณฑ์ซอฟต์แวร์ใดๆ ที่ติดตั้งไว้ล่วงหน้าบนพีซีนี้ แสดงว่าคุณยินยอมที่จะปฏิบัติตามข้อกำหนดของข้อตกลงการอนุญาตใช้งานสำหรับผู้ใช้งาน HP ในกรณีที่คุณไม่ยอมรับข้อกำหนดใบอนุญาตใช้งานเหล่านี้ คุณจะต้องส่งคืนผลิตภัณฑ์ที่ยังไม่ได้ใช้งานทั้งหมด (ฮาร์ดแวร์และซอฟต์แวร์) ภายใน 14 วัน เพื่อรับเงินคืนตามนโยบายการคืนเงินของสถานที่ซึ่งคุณซื้อผลิตภัณฑ์มา หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติมหรือขอเงินคืนเต็มจำนวนสำหรับพีซี โปรดติดต่อผู้ขาย (ผู้ขาย) ในท้องถิ่นของคุณ

## การรับประกันแบบจำกัดและข้อจำกัดเกี่ยวกับวัสดุ

คุณสามารถดูการรับประกันแบบจำกัดของ HP ที่ระบุไว้อย่างชัดเจนและสามารถใช้กับผลิตภัณฑ์ของคุณได้ในคู่มืออิเล็กทรอนิกส์ในคอมพิวเตอร์ของคุณและ/หรือในซีดี/ดีวีดีที่ให้มาในกล่องบรรจุ บางประเทศ/ภูมิภาคอาจแนบเอกสารการรับประกันแบบจำกัดของ HP ไว้ในกล่องบรรจุ ในประเทศ/ภูมิภาคซึ่งไม่มีเอกสารการรับประกัน คุณอาจขอรับเอกสารดังกล่าวได้จาก [www.hp.com/go/orderdocuments](http://www.hp.com/go/orderdocuments) หรือส่งจดหมายไปยัง HP ที่

- อเมริกาเหนือ:  
Hewlett-Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, USA
- ยุโรป ตะวันออกกลาง แอฟริกา:  
Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy
- เอเชียแปซิฟิก:  
Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapore 911507

โปรดระบุหมายเลขผลิตภัณฑ์ ชื่อ และที่อยู่ไปรษณีย์ของคุณ

# เอกสารประกอบเพิ่มเติม

เอกสารประกอบผลิตภัณฑ์และข้อมูลสำคัญอื่นๆ มีอยู่ในซีดีเอกสารประกอบและจากเว็บไซต์ของ HP ที่ [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) ตารางด้านล่างอธิบายถึงเอกสารประกอบบางส่วนสำหรับอินโคลเอ็นต์ของ HP ข้อมูลเพิ่มเติมหรือที่ปรับปรุงใหม่ ซอฟต์แวร์ที่สามารถดาวน์โหลดได้ และไดรเวอร์อาจมีอยู่บนเว็บไซต์ที่ [www.hp.com/go/bizsupport](http://www.hp.com/go/bizsupport)



คู่มือเหล่านี้มีอยู่ในรูปแบบ PDF หากต้องการดูไฟล์ PDF คุณต้องติดตั้งโปรแกรมอ่าน PDF ไว้บนคอมพิวเตอร์ของคุณ โปรแกรมอ่าน PDF มีอยู่ในซีดีเอกสารประกอบ

คู่มือ	เนื้อหา
คู่มือการติดตั้งอย่างรวดเร็ว และการเริ่มต้นใช้งาน	แสดงข้อมูลที่สำคัญในการเชื่อมต่ออินโคลเอ็นต์ของคุณ
คู่มืออ้างอิงเกี่ยวกับฮาร์ดแวร์	แสดงการติดตั้งฮาร์ดแวร์พื้นฐานและข้อมูลการอัปเดตสำหรับอินโคลเอ็นต์ของ HP
คู่มือเกี่ยวกับระบบปฏิบัติการ*	แสดงคำแนะนำพื้นฐานเกี่ยวกับการกำหนดค่าระบบปฏิบัติการของอินโคลเอ็นต์สำหรับผู้ดูแลระบบเครือข่าย
คู่มือการแก้ไขปัญหา*	แสดงคำแนะนำและโซลูชันที่มีประโยชน์เกี่ยวกับการแก้ไขปัญหาอินโคลเอ็นต์นี้
ข้อมูลด้านความปลอดภัย และระเบียบข้อบังคับ	แสดงข้อมูลด้านความปลอดภัยและระเบียบข้อบังคับที่ตรงตามข้อบังคับของสหรัฐอเมริกา แคนาดา และข้อบังคับระหว่างประเทศ
การรับประกัน	แสดงข้อกำหนดและเงื่อนไขการรับประกัน ระยะเวลาการรับประกัน และประเภทของบริการในการรับประกันสำหรับผลิตภัณฑ์
* มีเฉพาะบนเว็บเท่านั้น	

หากคุณมีข้อคิดเห็นหรือข้อสงสัยใดๆ เกี่ยวกับคู่มือนี้ โปรดส่งอีเมลถึงเราได้ที่นี่ [thinclientdocs@hp.com](mailto:thinclientdocs@hp.com)

# 快速設定與快速入門指南

## 重要安全資訊

---



為減少發生嚴重傷害的危險，請參閱《安全與舒適操作指南》。這份指南說明正確的工作站設定，以及使用電腦時的正確姿勢、健康和習慣，並且提供重要的電子和機械安全資訊。您可從網站 ([www.hp.com/ergo](http://www.hp.com/ergo)) 以及產品隨附的 *Thin Client Documentation* (精簡型電腦說明文件) 光碟找到本指南。

為降低觸電或設備損壞的風險：

- 請勿停用電源線的接地插頭，此接地插頭具有重要的安全功能。
- 將電源線插到隨手可及且接地的插座。
- 從電源插座拔出電源線，以中斷精簡型電腦的電力。

如需詳細資訊，請參閱產品隨附的說明文件。

---

## 精簡型電腦管理解決方案

HP 擁有一套全面管理解決方案套件可符合您的需求。您可以從中選擇最適合您環境的解決方案。

HP ThinState Capture 可讓您使用 USB 磁碟機金鑰，將一部精簡型電腦的軟體映像複製及部署至另一台相同機型的精簡型電腦。

HP Device Manager 是企業級的精簡型電腦管理軟體應用程式，可讓客戶遠端檢視其精簡型電腦資產，以及操控精簡型電腦以符合必要的企業需求。不單是功能強大，而且容易安裝和使用。HP Device Manager 可讓您從一中心位置針對數千部個別裝置，進行追蹤、設定、升級、複製以及管理。大多數的 HP 精簡型電腦中均含有 HP Device Manager 代理程式。

HP Client Automation 是領先業界的裝置管理產品，屬於較大的業務服務自動化環境管理解決方案的一部分。有了 HP Client Automation，您就可以管理簡易的精簡型電腦部署，或是高度複雜的 IT 環境，其中包含精簡型電腦、PC、刀鋒型電腦、伺服器及其他一般的電腦資源組合。HP Client Automation 代理程式可搭配所有 HP 精簡型電腦使用。如需 HP Client Automation 的詳細資訊，請造訪 HP 網站 (<http://www.hp.com>) 並搜尋「業務服務自動化」。

HP 繼續與 Altiris 合作共同管理 HP 精簡型電腦。Altiris 部署解決方案是領先業界的工具，可快速部署及持續管理組織中的精簡型電腦。



只要安裝、複製、下載或者使用此 PC 上預先安裝的軟體產品，即表示您同意受 HP EULA 之條款的規範。如果您不接受這些授權條款，您唯一的處理方式是在 14 天內將整個未使用的產品（硬體和軟體）退回，並依您購買本產品之所的退款政策進行退款。如需任何其他資訊或者要求 PC 的全額退款，請洽詢您當地的銷售點（賣方）。

## 有限保固和材料限制

您可在您的電腦上和 / 或包裝箱內隨附之 CD/DVD 上的電子指南中，找到特別提供適用您產品的 HP 有限保固。部分國家 / 地區可能會在包裝箱內提供書面的 HP 有限保固。對於未提供書面格式之保固的國家 / 地區，則可至

[www.hp.com/go/orderdocuments](http://www.hp.com/go/orderdocuments) 索取列印的複本，或者寫信至下址索取：

- 北美地區：  
Hewlett-Packard, MS POD, 11311 Chinden Blvd, Boise, ID 83714, USA
- 歐洲、中東、非洲地區：  
Hewlett-Packard, POD, Via G. Di Vittorio, 9, 20063, Cernusco s/Naviglio (MI), Italy
- 亞太地區：  
Hewlett-Packard, POD, P.O. Box 200, Alexandra Post Office, Singapore 911507

請附上您的產品編號、姓名和郵寄地址。

## 其他說明文件

如需產品說明文件與其他重要資訊，可從說明文件光碟上以及從 HP 網站 ([www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)) 取得。下表簡述某些可用的 HP 精簡型電腦說明文件。如需其他或更新的資訊、可下載的軟體及驅動程式，亦可從網站 ([www.hp.com/go/bizsupport](http://www.hp.com/go/bizsupport)) 取得。



這些指南均以 PDF 格式提供。若要檢視 PDF，您的電腦上必須安裝有 PDF 讀取程式。說明文件光碟上提供有 PDF 讀取程式。

指南	內容
快速設定與快速入門指南	提供連接精簡型電腦的必要資訊。
硬體參考指南	提供 HP 精簡型電腦的基本硬體安裝和升級資訊。
作業系統指南*	提供網路管理員有關設定精簡型電腦作業系統的基本指示。
疑難排解指南*	提供此系列精簡型電腦疑難排解的實用提示和解決方案。
安全與法規資訊	提供有關符合美國、加拿大和國際法規的安全與法規資訊。
保固	提供產品適用的保固條款和條件、保固期，以及各類型的保固服務。

\* 僅於網站上提供。

如果您有任何關於本指南的意見、回饋或疑問，請傳送電子郵件至 [thinclientdocs@hp.com](mailto:thinclientdocs@hp.com) 給我們。